

Single Stage Compressors

Instruction & Parts Manual

This manual contains important safety information and must be carefully read in its entirety and understood prior to installation by all personnel who install, operate and/or maintain this product.

On-line product registration, parts ordering and warranty information is available at www.quincycompressor.com

Manual No. 1312101105

September 2013 Edition

WARRANTY

Quincy Compressor Reciprocating Products
Single Stage Series Compressors

What does this warranty cover?

Quincy Compressor (the Company) warrants this compressor to be free from defects in materials and workmanship for a period of one year from date of purchase.

What are the Company's obligations under this warranty?

In the event this compressor proves to be defective during the warranty period, the Company will, at its sole option, either repair or replace this compressor. The Company and its authorized agents may use, at their discretion, reconditioned units when undertaking such repairs or replacement. Repaired or replacement units shall be warranted hereunder for the remainder of the warranty period applicable to the original compressor, or ninety (90) days, whichever is greater.

How do you get service?

Contact your local Quincy distributor, or call the Company's Service department at (217) 222-7700, for directions to the nearest authorized warranty repair center. In order for you to be eligible to utilize this warranty, Company must have received a completed warranty registration card within thirty (30) days of your purchase of this compressor or, at the time service is requested, you must be prepared to provide proof of purchase in the form of a receipt or invoice. All moving, shipping and insurance charges incurred by you to deliver this compressor to the nearest authorized warranty repair center shall be paid by you and shall be your exclusive responsibility. All risk of loss or damage to your compressor in transit shall remain with you until such time as Company or its authorized agents take receipt of your compressor.

What does this warranty not cover?

This warranty is contingent upon proper use of the compressor by purchaser and does not cover:

(A) Abnormal conditions, accident, neglect, misuse or improper storage of the unit.
(B) Deviation from operating or maintenance instructions.
(C) Modifications not authorized by the Company.
(D) Repairs or maintenance (other than routine air tank draining and air filter changes required by your operating and maintenance manual) made by persons other than Company or its authorized agents.

What are the limits of Company's Liability?

The warranty given herein, together with any implied warranties covering this compressor, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose are limited in duration to one year from the date of purchase, and no warranties, whether express or implied will apply after this period. Some states and provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

If this compressor is not in good working order as warranted above, your sole remedy shall be repair or replacement as provided above. In no event will Company be liable to you for any damages, including any lost profits, lost savings or other incidental or consequential damages arising out of the use or inability to use such compressor, even if Company or your place of purchase has been advised of the possibility of such damages.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

TABLE OF CONTENTS

SAFETY

"DANGER!", **"WARNING!"**, and **"CAUTION!"** are displayed in large bold capital letters to call attention to areas of vital concern. They represent different degrees of hazard seriousness, as stated by the following:

DANGER !

Immediate hazards which will result in severe personal injury or death.

WARNING !

Hazards or unsafe practices that could result in personal injury or death.

CAUTION !

Hazards or unsafe practices which could result in minor personal injury, product or property damage.

This instruction manual, and any instructions supplied by manufacturers of supporting equipment, should be read and understood prior to assembling, starting or disassembling the compressor. Be thoroughly familiar with the controls and proper use of this equipment. If there are any questions, please call your local Quincy distributor.

Safety Precautions

- Relieve the system of all pressure before servicing any part of the unit.
- Allow ample time for the compressor to cool before performing service procedures. Some surface temperatures exceed 350°F when the compressor is operating.
- All installation, maintenance and repair work must be performed by a qualified technician or electrician.
- Do not remove or paint over any DANGER!, WARNING!, CAUTION!, or instructional materials attached to the compressor.
- Periodically check all pressure relief valves for proper operation.
- Do not change the pressure setting of the pressure relief valve, restrict the function of the pressure relief valve, or replace the pressure relief valve with a plug.
- Do not install a shutoff valve in the compressor discharge line without first installing a pressure relief valve of proper size and design between the shutoff valve and the compressor.
- Do not make alterations to this compressor.
- Do not operate the compressor in excess of its 135 p.s.i. service rating.
- Prior to use, make a general overall inspection of the unit and correct any unsafe situations. All fasteners must be kept tight.
- If for any reason any part of the manual becomes illegible or the manual is lost, have it replaced immediately. The instruction manual should be read periodically to refresh one's memory.
- Wear safety glasses and hearing protection during operation, service & maintenance procedures.

DANGER !

Air used for breathing or food processing must meet OSHA 29 CFR 1910.134 or FDA 21 CFR 178.3570 regulations. Failure to do so may cause severe injury or death.

The owner, lessor or operator of any compressor unit sold by Quincy Compressor is hereby warned that failure to observe the safety precautions and procedures outlined in this manual may result in serious personal injury, damage to property, and may void your warranty. Quincy Compressor must authorize all warranty service. Before contacting your distributor or the factory, check the maintenance requirements and the troubleshooting guide for your compressor. Most warranty issues can be resolved by following proper maintenance procedures.

Quincy Compressor neither states as fact, nor in any way implies that the above list of safety precautions is an all inclusive list, the observance of which will prevent all damage to property or injury to personnel.

Every effort has been taken to ensure that complete and correct instructions have been included in this manual. However, possible product updates and changes may have occurred since this printing. Quincy Compressor reserves the right to change specifications without incurring any obligation for equipment previously or subsequently sold.

DESCRIPTION & APPLICATION

Quincy single stage compressors are air-cooled and splash lubricated. It is the installers responsibility to meet the appropriate codes and regulations for this type of installation.

INSTALLATION

Quincy air compressors should be operated in a secure upright position and located in an area that is clean, dry, well lighted, and adequately ventilated. The compressor belt guard must not be located closer than 18 inches to a wall, or 24 inches to another compressor. Additional safety can be achieved by locating the pulley drive system, with the guard, next to the wall. Do not allow hot air from additional equipment to blow towards the compressor.

It is recommended that the compressor be operated in temperatures *under* 104°F and over 32°F. In cold climates, the compressor should be installed in a heated building.

DANGER !

Under no circumstances should a compressor be used in an area where toxic, volatile, or corrosive agents are used or stored near the compressor.

Noise

Federal and local laws govern acceptable noise levels; should a question about noise levels arise, check with local officials for specifications.

CAUTION !

Unusual noise or vibration indicates a problem. Do not operate the compressor until the source has been identified and corrected by a qualified technician.

Electrical Information

The installation, electric motor, wiring, and all electrical controls must be in accordance with National Electric Code, National Electric Safety Code, Canadian Electric Code, state and local codes. Failure to abide by the national, state and local codes may result in physical harm and/or property damage. All electrical connections must be performed by a qualified electrician. ***Note: This unit must be grounded.***

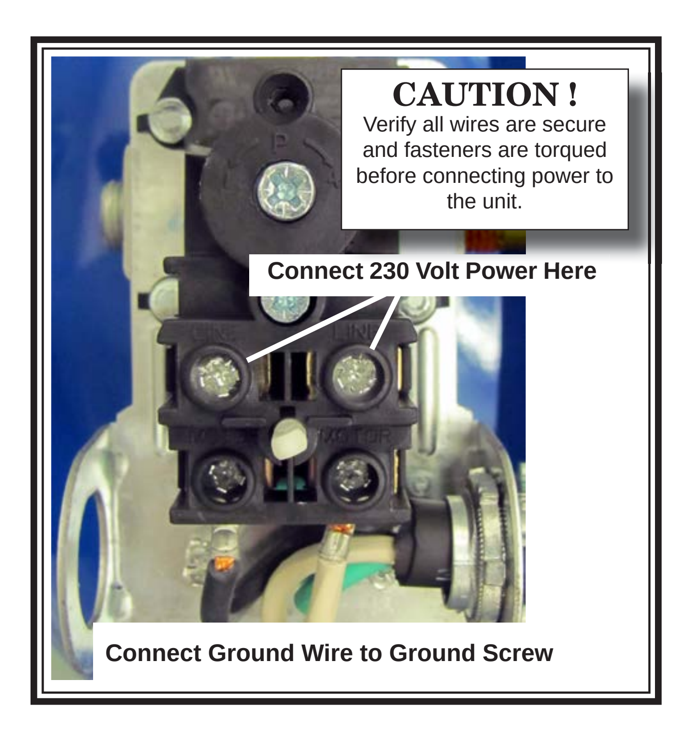


Fig. 1 Electrical Connections for Model Q13160VQ

Some Quincy compressors are equipped with an electrical supply cord. ***Do not modify the cord!*** If the plug will not fit the outlet, have the correct outlet installed by a certified electrician.

Quincy compressors not equipped with a power cord must be wired in accordance with the NEC and all state and local codes and ordinances (see **Fig. 1**).

DANGER !

High voltage may cause personal injury or death. Disconnect and lockout/tagout per OSHA regulation 1910.147 all electrical power supplies before opening the electrical enclosure or servicing.

WARNING !

Never assume a compressor is safe to work on just because it is not operating. It could restart at any time. Follow all safety precautions outlined in *MAINTENANCE*.

Overload Relay Protection (if so equipped)

An overload relay will stop the unit if the motor becomes overheated. (Causes for overheating of the motor can be found in ***TROUBLESHOOTING***.) Once the overload relay has been tripped, the motor must cool and the red overload button on the motor must be reset before the unit will start.

CAUTION !

Overload relays are designed to protect the motor from damage due to motor overload. If the overload relay trips persistently, DO NOT CONTINUE TO PUSH THE RESET BUTTON! Contact your local Quincy distributor for assistance.

Extension Cords (portable units)

To avoid power loss and overheating of the motor, use of additional air hose is recommended rather than an extension cord. If an extension cord is to be used, it must be a 3 wire cord with a 3 prong plug. Refer to the following chart to determine the wire gauge required in relation to the cord length:

Cord Length	Wire Gauge Size
up to 25 ft.	14-12 ga.
up to 100 ft.	10 ga.

CAUTION !

Do not operate this compressor more than 10° off level or move it while it is running.

Mounting Stationary Units

Proper mounting of Quincy compressor units is crucial to the safe operation and longevity of the equipment.

WARNING!

The compressor unit must be removed from the shipping skid prior to installation.

The installation requires a flat and level concrete floor or pad. ***All vertical stationary tank units must be anchored!*** Quincy recommends that all vertical tank units be mounted as indicated **without** isolators (see **Fig. 2**).

State or local codes may mandate that the compressor be bolted to the floor. In this case the unit must be leveled and bolted making absolutely certain

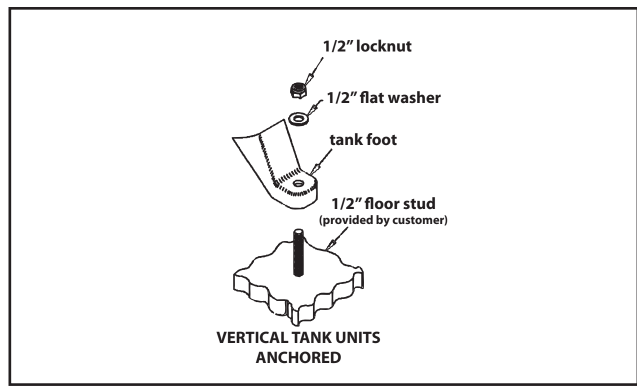


Fig. 2
Anchoring Vertical Tank Units

the feet are not stressed in any manner. ***Leave the locknut loose!*** Uneven feet drawn tightly to the concrete pad will cause severe vibrations resulting in cracked welds or fatigue failure. The customer is responsible for providing a suitable foundation & isolator mounting where necessary.

The compressed air supply line from the tank of a stationary unit must be equipped with a pressure and temperature rated flexible connection.

SYSTEM COMPONENTS

Drive Pulleys / Flywheels

Drive pulleys and compressor flywheels must be properly aligned and tensioned to specifications. (Refer to ***Belt Alignment & Adjustment.***)

WARNING !

Excessive compressor RPM's could cause a pulley or flywheel to shatter, possibly causing bodily harm or death. Do not operate the compressor above the recommended RPM. (Refer to *DESCRIPTION & APPLICATION.*)

Guards

Guards must be designed and mounted in compliance with OSHA safety and health standards 29 CFR 1910.219 in OSHA manual 2206, and any state or local codes. They must provide protection from moving parts while still allowing full air flow for cooling purposes.

WARNING !

Guards must be fastened in place before starting the compressor. Always disconnect and lockout the power supply to the unit before removing the guard.

Check Valves

Check valves are designed to allow air to flow freely in one direction only. A properly sized check valve must be provided. *Do not rely on a check valve to isolate a compressor from a pressurized tank or compressed air delivery system during maintenance procedures.*

Pressure Regulator

This type of valve allows the operator to control the air pressure setting of the compressor discharge. A gauge is provided to indicate the air pressure.

Pressure Relief Valves

Pressure relief valves aid in preventing system failures by relieving system pressure when compressed air reaches a predetermined pressure level. All air receivers must be equipped with an adequately sized pressure relief valve. This type of valve is preset by the manufacturer and must not be modified in any way.

Pressure relief valves are to be placed ahead of any potential blockage point which includes, but not limited to, shutoff valves, heat exchangers, pulsation dampeners, and discharge silencers. Ideally the pressure relief valve should be threaded directly into the pressure point it is sensing, not connected with tubing or pipe, and always pointed away from any chance bystander.

WARNING !

Pressure relief valves must be provided to protect compressed air systems in accordance with ASME B19 safety standards. Failure to provide properly sized pressure relief valves may cause property damage, severe personal injury or even death.

WARNING!

Do not use plastic pipe (PVC) anywhere in a compressed air system. Serious injury or death could result.

Compressor Controls

Start/Stop

Electric motor powered units are equipped with a pressure switch as standard equipment for start/stop operation. The pressure switch (when set to the "AUTO" position) reacts to the demand for compressed air and allows the motor to start. When the demand is satisfied, the unit stops. Pressure switches provided by Quincy Compressor are preset at the factory and should only be modified by a qualified technician. Pressure switches equipped with an OFF/AUTO knob (see **Fig. 5**) should be set to the "OFF" position when connecting or disconnecting the power cord from the electrical outlet or when changing air tools.

This system provides a loadless start feature. A release valve on the pressure switch opens when the unit shuts down and bleeds off pressure in the discharge line. The check valve holds pressure in the tank.

Air Intake

A clean, cool, dry, air supply is essential to the satisfactory operation of your Quincy compressor.

WARNING !

Never locate the compressor where toxic, volatile or corrosive vapors, air temperatures exceeding 104°F, water, or extremely dirty air could be ingested. The compressor could be damaged by these atmospheres and result in injury or death.

When using the compressor for spray painting, isolate the compressor as far away from the work area as practical, employing extra air hose rather than an extension cord.

Warranty will be void if a failure is determined to be caused by dust, dirt or other contaminants.

Compressed Air Discharge System

All parts of the discharge piping should fit so as not to create any stress between the piping and connections.

WARNING !

Discharge piping can exceed 350°F when compressor is operating. Do not use plastic pipe or lead tin soldered joints for a discharge line.

Pressure Vessels

Air receiver tanks and other pressure containing vessels must be equipped with a properly sized pressure relief valve, pressure gauge, and a tank drain.

WARNING!

Oil and moisture residue must be drained from the air receiver daily or after each use. Accumulations of oil residue in the receiver can be ignited by embers of carbon created by the heat of compression, causing an explosion, damage to property and injury to personnel.

WARNING !

Follow ASME code for air receiver tanks and other pressure containing vessels. Pressure vessels must not be modified, welded on, or repaired. Such actions may cause property damage, severe injury, or even death. Always replace worn, cracked or damaged tanks.

Manual Tank Drain Valve Operation

The manual tank drain valve on portable compressors and some stationary compressors is located on the underside of the air tank. Portable compressors can be tilted in the direction of the drain to allow removal of tank moisture.

Safe removal of tank moisture from the tank is dependent upon an internal tank pressure of 20 to 30 PSIG. Higher tank pressures are dangerous and could cause serious injury!

WARNING!

Do not open a manual tank drain valve on any air tank containing more than 30 PSIG of air pressure!

WARNING!

Never attempt to relieve an air tank by removing a pipe plug or any other system component!

Manually Draining An Air Tank:

Tank(s) subjected to freezing temperatures may contain ice. Store the compressor in a heated area before attempting to drain moisture from the tank(s).

Step 1) Disconnect and lockout the compressor from the power source.

Step 2) Reduce the air pressure in the tank to 30 PSIG by pulling the pressure relief valve ring (see **Fig. 3**).

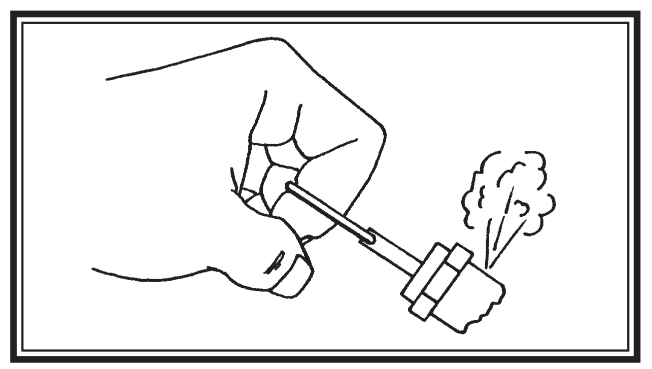


Fig. 3 Checking Pressure Relief Valves & Relieving System Pressure

Step 3) Position yourself so that the moisture and air to be expelled can not cause you harm.

Step 4) Slowly open the drain valve and allow the moisture and air mixture to drain from the tank.

Step 5) Once the moisture has been completely drained, close the drain valve.

Air Tank Inspection

Quincy Compressor recommends that all air tanks be inspected at scheduled intervals. Refer to **Fig. 4 Recommended Air Tank Inspection Intervals** for relative information. Measure tank wall thickness at several locations, including the lowest point where condensation can accumulate.

Tank Capacity	Horizontal or Vertical	Minimum Allowable Wall Thickness		Visually Inspect	Hydrostatically Inspect
		Head	Shell		
20 Gal.	Horizontal	.094	.094	Yearly	10 Years
36 Gal.	Vertical	.094	.094	Yearly	10 Years
60 Gal.	Vertical	.094	.094	Yearly	10 Years

Fig. 4 Recommended Air Tank Inspection Intervals

Refer to federal, state or provincial, or local codes for mandatory air tank maintenance information.

PRE-STARTING CHECKLIST

WARNING !

Failure to perform the PRE-STARTING CHECKLIST may result in mechanical failure, property damage, serious injury or even death.

Steps 1 through 6 should be performed prior to operating the unit. If any condition of the checklist is not satisfied, make the necessary adjustments or corrections before starting the compressor.

WARNING !

Never assume a compressor is safe to work on just because it is not operating. It could restart at any time. Follow all safety precautions outlined in *MAINTENANCE*.

Step 1) Compressors are shipped with lubricant in the crankcase. Check for proper lubricant level. (Refer to ***Lubrication***.)

Step 2) Make sure all pressure relief valves are correctly installed. (Refer to ***SYSTEM COMPONENTS.***)

Step 3) Be sure all guards are in place and securely mounted. (Refer to ***SYSTEM COMPONENTS.***)

Step 4) Check all hoses and fittings for weak or worn conditions and replace if necessary.

Step 5) Check fuses, circuit breakers, and overload relays for proper sizes.

Step 6) Open the tank drain valve in the bottom of the tank.

STARTING & STOPPING THE COMPRESSOR

Step 1) Make sure the OFF/AUTO knob on the pressure switch is turned to the "OFF" position (see **Fig. 5**).



Fig. 5 Pressure Switch

Step 2) Turn on the power supply or plug the power cord into a properly grounded and rated power source.

Step 3) Start the compressor by turning the OFF/AUTO knob to the "AUTO" position.

Step 4) At initial start-up, verify that the compressor flywheel is rotating counterclockwise (as viewed from the flywheel side of compressor). Watch and listen for excessive vibration and unusual noise. If either exist, stop the compressor and refer to ***TROUBLESHOOTING.***

Step 5) New compressors should be run with the tank drain valve open for 1 hour to break-in the compressor. This will allow the compressor time to warm up and seat the rings.

Step 6) To stop the compressor, turn the OFF/AUTO knob to the "OFF" position. Carefully unplug the power cord from the power source or turn off the power supply.

MAINTENANCE

The following procedures should be performed when stopping the compressor for maintenance or service:

Step 1) Prior to performing any maintenance or repair, always turn the OFF/AUTO knob to the "OFF" position and per OSHA regulation 1910.147, disconnect and lockout/tagout the main power source. Then, isolate the compressed air supply by closing and locking out a manual shutoff valve upstream and downstream from the compressor. Display a sign in clear view at the main power source and at the shutoff valve stating that the compressor is being serviced.

Step 2) Completely relieve the system of air pressure by pulling the ring on a pressure relief valve. Continue to pull the ring until all air pressure escapes (see **Fig. 3**).

Step 3) Slowly open all manual drain valves within the area to be serviced.

Step 4) Wait for the unit to cool before starting to service.

Maintenance Schedule

If the unit is used in an excessively dirty or dusty environment, check and perform all maintenance procedures more often.

After First 100 Hours or First Month of Operation (whichever occurs first)

- Replace break-in lubricant (refer to ***LUBRICATION***).

Daily

- Maintain lubricant level to be visible in the center of the sight glass. Discolored lubricant or a higher lubricant level reading may indicate the presence of condensed liquids. (Refer to ***TROUBLESHOOTING***.)
- Drain the air tank, drop legs and moisture traps in air distribution system. Tank(s) subjected to freezing temperatures may contain ice. Store the compressor in a heated area before attempting to drain moisture from the tank(s). *Never attempt to drain these components without first relieving the system pressure.*
- Give compressor overall visual inspection and be sure safety guards are in place.
- Check for any unusual noise or vibration.

Weekly

- Pull on the ring of the pressure relief valves to make sure they are operating correctly. Air pressure should escape when the ring is pulled (see **Fig. 3**).
- Check all pressurized components for rust, cracking or leaking. Immediately discontinue use of the equipment and relieve all system pressure if any of these problems are discovered. Do not use the equipment until it has been inspected and repaired by a qualified mechanic.
- Clean the exterior surfaces of the compressor.
- Check the air filter and replace if necessary.
- Check system for air &/or lubricant leaks.

Monthly

- Check belt tension.
- Check flywheel retaining bolt.

***Every 3 Months* (or every 300* hrs.)**

- Change lubricant. Use a compressor grade non-detergent lubricant.

Lubrication

Before starting this compressor, check the lubricant level. It should register 1/2 way to slightly above in the sightglass. Add lubricant to the crankcase through the crankcase oil fill / breather port. Do not overfill.

Approximate Crankcase Lubricant Capacity
Q12120PQ & Q12126VPQ = .56 qts. (.53 lit.)
Q13160VQ = .91 qts. (.86 lit.)

A non-detergent SAE 40 weight lubricant may be used in your compressor. Detergent lubricants are not recommended because they have a tendency to foam when used in compressors.

Condensation

Rust can form inside the crankcase and on internal components as a result of condensation. A compressor must operate long enough during each run cycle to reach full operating temperature in order to reduce the risk of condensation.

CAUTION!

Lubricant that appears milky on the dipstick may have mixed with condensate. Failure to replace contaminated lubricant will result in damage to the compressor and may void warranty.

Condensation can also form in the air tank of your compressor. When this happens, a mixture of air and moisture will be expelled through the service valve and into whatever is connected to the valve (e.g. air hoses, metal air lines, pneumatic tools, spray guns). An in-line filter or dryer, available from your local Quincy distributor, may be required to eliminate the moisture.

Condensation in the air tank can be kept to a minimum by draining the tank on a daily basis. This also reduces the risk of rust developing and weakening the tank.

Belt Alignment & Adjustment

Drive belts tend to stretch with normal use and require adjustment periodically (check monthly). In order to adjust the drive belt the belt guard must be removed. Prior to removing the belt guard, follow the procedures outlined under ***MAINTENANCE***.

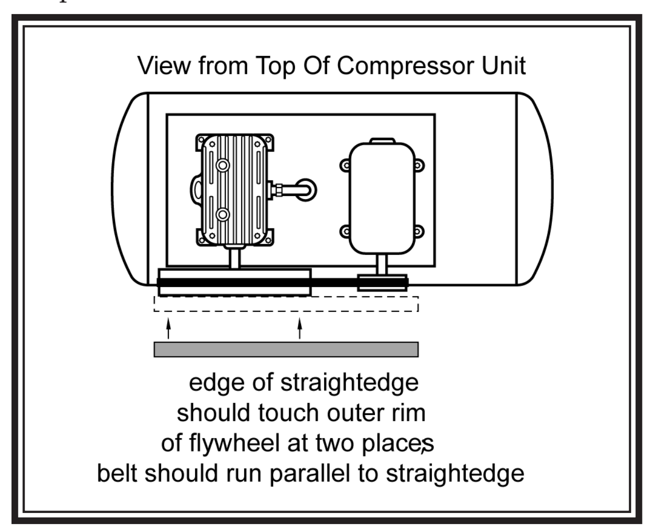


Fig. 6 Typical Belt Alignment

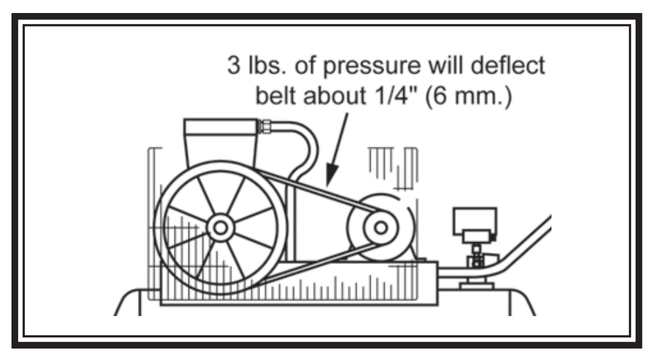


Fig. 7 Typical Belt Adjustment

Check the belt alignment by placing a straight-edge against the face of the flywheel, touching its rim at two places (see **Fig. 6**). Adjust the flywheel or motor pulley so that the belt runs parallel to the straightedge. Use a wheel puller to move the motor pulley on the shaft.

Properly adjusted, a 3 pound pressure applied to the belt between the motor pulley and the compressor flywheel will deflect the belt about 1/4" (6mm) (see **Fig. 7)**. To adjust the belt tension, loosen the 4 motor mounting screws and slide the motor in the proper direction. Retighten the motor mounting screws.

TROUBLESHOOTING

Read and understand all the safety precautions listed in the front of this manual and follow all procedures listed in ***MAINTENANCE*** before making repairs.

PROBLEM	CAUSES	CORRECTION
1. Compressor won't operate.	1. Power cord not plugged in. 2. OFF/AUTO switch in "OFF" position. 3. Motor overload relay tripped. 4. Fuse blown &/or circuit breaker is tripped. 5. Defective pressure switch. 6. Defective motor. 7. Lack of lubricant in compressor (can cause serious damage to compressor). 8. Belt too tight or too loose. 9. Motor voltage does not match voltage of power source.	1. Plug power cord in. 2. Switch to "AUTO". 3. Turn OFF/AUTO switch to the "OFF" position. Push the motor thermal overload (red) button firmly until a click is heard. Turn AUTO/OFF switch to "AUTO". 4. Replace fuse or reset circuit breaker. 5. Replace or repair pressure switch. 6. Replace or repair motor. 7. Add lubricant (refer to ***Lubrication***). 8. Adjust belt (refer to ***Belt Alignment & Adjustment***). 9. Change power cord & voltage of motor to match power source.
2. Motor hums or runs slowly when first turned on.	1. Light duty extension cord being used. 2. Loose electrical connection. 3. Low voltage. 4. Motor sized incorrectly. 5. Defective motor. 6. Motor voltage does not match voltage of power source.	1. Use additional hose instead of extra extension cord or use heavier gauge extension cord. 2. Repair electrical connections. 3. Check with voltmeter. 4. Replace with correctly sized motor. 5. Replace motor. 6. Change power cord & voltage of motor to match voltage of power source.
3. Fuses blow or circuit breakers trip.	1. Loose electrical connection. 2. Too many lights or appliances being operated on the same circuit as the compressor (circuit overloaded). 3. Defective check valve or unloader. 4. Low voltage. 5. Motor sized incorrectly. 6. Incorrect size fuse or circuit breaker. 7. Defective motor. 8. Motor voltage does not match voltage of power source.	1. Repair electrical connections. 2. Try another circuit or remove other appliances from circuit being used. 3. Replace check valve or unloader. 4. Check with voltmeter. 5. Replace with correctly sized motor. 6. Check for proper size fuse. 7. Replace motor. 8. Change power cord & voltage of motor to match voltage of power source.

PROBLEM	CAUSES	CORRECTION
4. Motor overload relay trips	1. Light duty extension cord being used. 2. Loose electrical connection. 3. Lubricant being used is too heavy. 5. Defective check valve or unloader. 6. Low voltage. 7. Freezing temperature. 8. Motor sized incorrectly. 9. Drive belt too tight. 11. Defective motor. 12. Lack of proper ventilation - room temperature too high. 13. Motor voltage does not match voltage of power source.	1. Use additional hose instead of extra extension cord or use heavier gauge extension cord. 2. Repair electrical connections. 3. Use a lighter weight lubricant (refer to ***Lubrication***). 5. Replace check valve or unloader. 6. Check with voltmeter. 7. Warm the compressor. 8. Replace with correctly sized motor. 9. Readjust belt (refer to ***Belt Alignment & Adjustment***). 11. Replace motor. 12. Move the compressor to a well ventilated area. 13. Change power cord & voltage of motor to match voltage of power source.
5. Noisy operation.	1. Lack of lubricant in crankcase. 2. Loose pulley, flywheel, belt, compressor or motor fasteners, beltguard, clamps or accessories. 3. Carbon deposits on piston or valves. 4. Worn main bearings, broken piston, worn wrist pins, wrist pin bearings, or loose connecting rod bolt.	1. Check for possible damage to bearings. Add lubricant (see ***Lubrication***). 2. Tighten where necessary. 3. Remove the cylinder head and inspect for foreign matter on top of the piston. Clean. 4. Take to Authorized Service Center.
6. Excessive vibrations.	1. Pulley & flywheel misaligned or loose. 2. Bent crankshaft. 3. Belt loose. 4. Compressor unit bolted to uneven surface or not bolted down at all (stationary models).	1. Realign or tighten pulley and flywheel. 2. Take to Authorized Service Center. 3. Tighten belt (refer to ***Belt Alignment & Adjustment***). 4. Shim to level surface & fasten to floor if possible.

PROBLEM	CAUSES	CORRECTION
7. Excessive lubricant consumption and/or excessive lubricant in hose.	1. Crankcase overfilled with lubricant. 2. Lubricant leaks. 3. Worn piston rings. 4. Wrong lubricant viscosity. 5. Compressor on unlevel surface. 6. Scored cylinder. 7. Plugged crankcase breather.	1. Drain lubricant. Refill to proper level with proper lubricant (refer to ***Lubrication***). 2. Tighten bolts on compressor to proper torque or replace gaskets. 3. Take to Authorized Service Center. 4. Drain lubricant & refill with proper lubricant (refer to **Lubrication)**. 5. Level compressor. 6. Take to Authorized Service Center. 7. Clean or replace crankcase breather.
8. Air blowing from inlet filter.	1. Damaged inlet (reed) valve.	1. Take to Authorized Service Center.
9. Crankcase lubricant is milky.	1. Water in lubricant due to humidity or condensation.	1. Change lubricant. Move compressor or air inlet to less humid atmosphere.
10. Compressor runs backwards.	1. Reversed wiring polarity.	1. Contact qualified electrician.
11. Insufficient pressure at tool or accessory.	1. Leaks or restrictions. 2. Restricted air intake (filter plugged). 3. Slipping belt. 4. Hose or hose connectors too small. 5. Compressor incorrectly sized. 6. Regulator not turned up to high enough pressure / faulty regulator.	1. Check for leaks or restrictions in hose or piping. Repair. 2. Clean or replace filter. 3. Tighten belt (refer to ***Belt Alignment & Adjustment***). 4. Replace with larger hose or connectors. 5. Either use a smaller tool or a larger compressor. 6. Turn the regulator to the proper setting / replace faulty regulator.
12. Tank loses pressure rapidly when compressor shuts off.	1. Loose connection or leak (pipe, tank drain valve, tubing, fitting or hose). 2. Faulty check valve.	1. Turn unit off, unplug it, & tighten or replace fittings or components. 2. Replace faulty check valve.

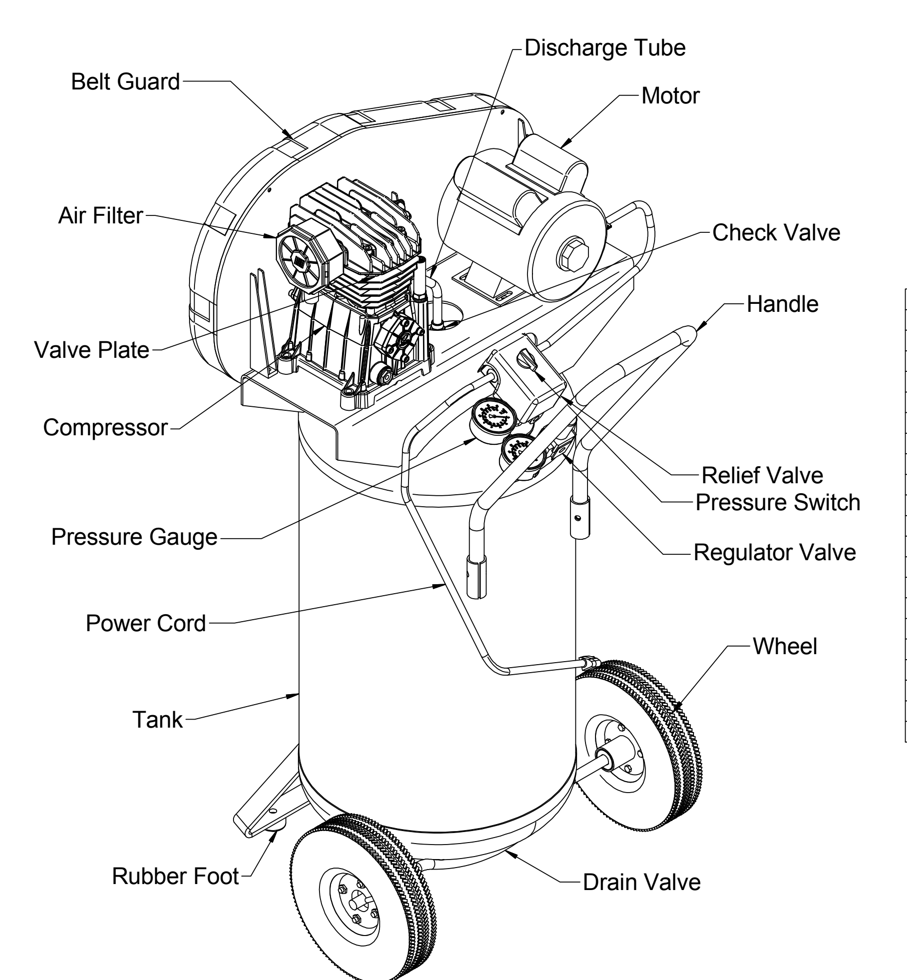
PROBLEM	CAUSES	CORRECTION
13. Moisture in discharge air.	1. Condensation in tank, caused by high level of atmospheric humidity or compressor is not run long enough.	1. Drain tank after every use. Drain tank more frequently in humid weather & use an air line filter.
14. Compressor unit runs continuously.	1. Defective pressure switch. 2. Compressor incorrectly sized.	1. Replace defective pressure switch. 2. Limit the air pressure to the compressor's capacity. Either use a smaller tool or a larger compressor.
15. Compressor overheats.	1. High ambient temperature; inadequate ventilation. 2. Dirty cylinder & head cooling fins. 3. Unit is undersized for application. 4. Insufficient lubrication. 5. Compressor runs backwards. 6. One or more head valves failing to seat properly. 7. Damaged cylinder head gasket. 8. Restriction in head or check valve.	1. Increase ventilation with cooler air. 2. Clean all outer surfaces of the compressor. 3. Re-evaluate application requirements; re-size if necessary. 4. Inspect for proper lubricant and amount. Refer to ***LUBRICATION***. **Do not operate this compressor more than 10° off level.** 5. Take to authorized service center. 6. Take to authorized service center. 7. Take to authorized service center. 8. Inspect, clean or replace.
16. Pressure relief valve continually "pops".	1. Defective pressure switch. 2. Faulty pressure switch setting. 3. Defective pressure relief valve.	1. Replace pressure switch. 2. Re-set pressure switch (by qualified technician). 3. Replace pressure relief valve.

COMPRESSOR UNIT PARTS

Model Q12120PQ

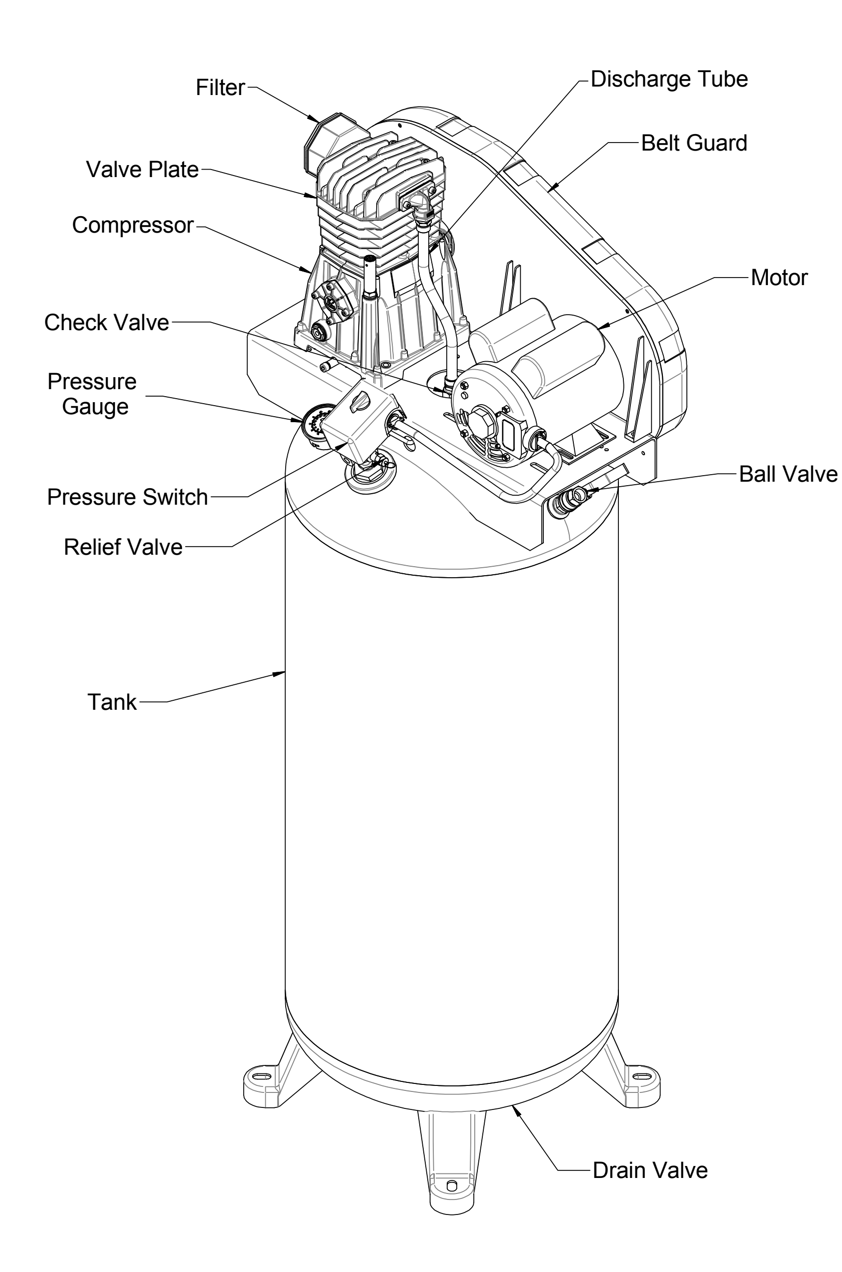
Parts List		
DESCRIPTION	PART NUMBER	QTY
Compressor	4116091341	1
Valve Plate	2236111615	1
Motor	1312100388	1
Tank	1312100599	1
Check Valve	1312100170	1
Pressure Switch	1312100455	1
Relief Valve	1312100005	1
Pressure Guage	1312100006	2
Discharge Tube	1312101048	1
Air Filter	2236111635	1
Drain Valve	1312100360	1
Belt Guard (Front)	6214343100	1
Belt Guard (Back)	2236110472	1
Drive Pulley	1312100439	1
Drive Belt	1312101067	1
Rubber Foot	1312101014	1
Power Cord	1312100007	1
Wheel	1312100060	2
Handle	2236107285	1
Regulator Valve	1312100002	1

Belt Guard
Motor
Compressor
Air Filter
Valve Plate
Handle
Discharge Tub
Pressure Switch
Check Valve
Pressure Gauge
Regulator Valve
Wheel
Cord
Tank
Drain Valve
Rubber Foot



Model Q12126VPQ

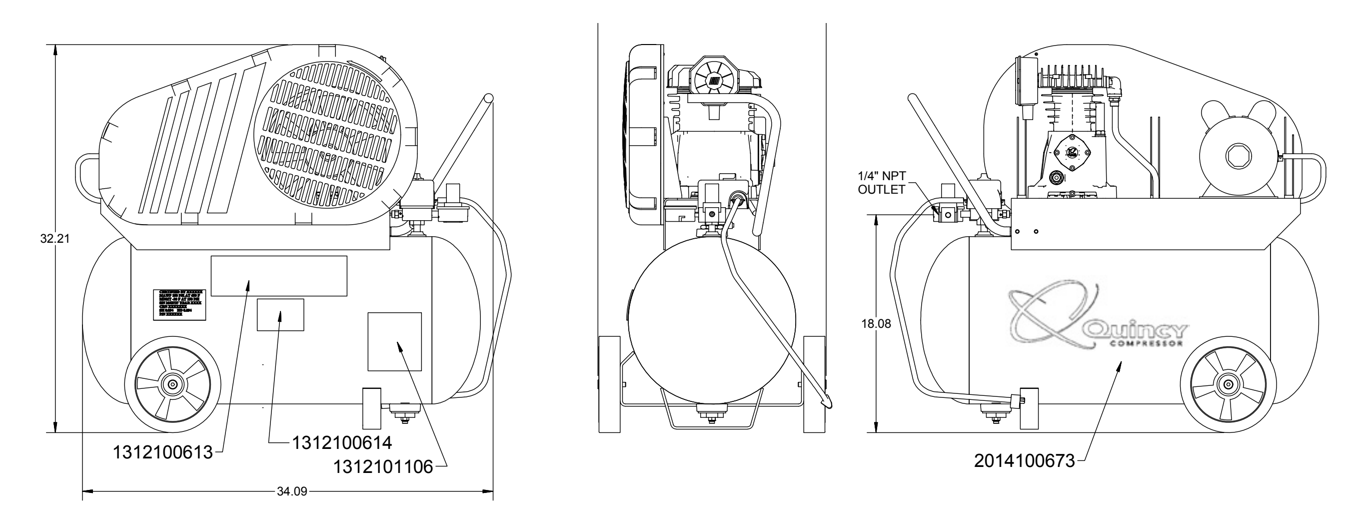
Parts List		
DESCRIPTION	PART NUMBER	QTY
B2800 Compressor	4116091341	1
Valve Plate	2236111615	1
Motor	1312100388	1
Tank	1312100603	1
Check Valve	1312100170	1
Pressure Switch	1312100455	1
Relief Valve	1312100005	1
Pressure Guage	1312100006	2
Discharge Tube	1312101048	1
Air Filter	2236111635	1
Drain Valve	1312100360	1
Belt Guard (Front)	6214343100	1
Belt Guard (Back)	2236110472	1
Drive Pulley	1312100439	1
Drive Belt	1312101067	1
Rubber Foot	1312100411	2
Power Cord	1312100007	1
Wheel	1312100029	2
Handle	2236107294	1
Regulator Valve	1312100002	1



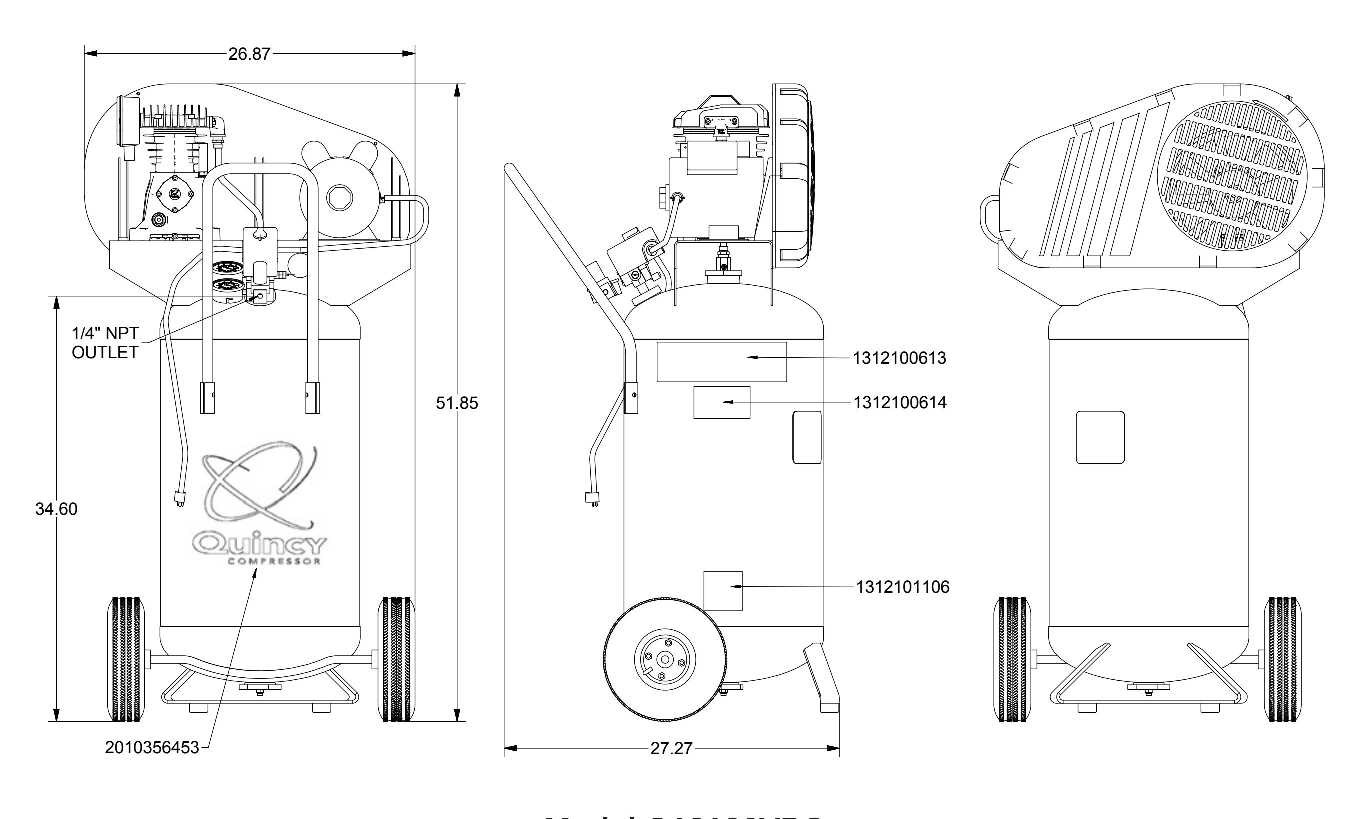
Model Q13160VQ

Parts List		
DESCRIPTION	PART NUMBER	QTY
B3800 Compressor	4116091342	1
Valve Plate	2236111615	1
Motor	1312100390	1
Tank	1312100604	1
Check Valve	1312100170	1
Pressure Switch	1312100455	1
Relief Valve	1312100005	1
Pressure Guage	1312100028	1
Discharge Tube	1312101047	1
Air Filter	2236111635	1
Drain Valve	1312100360	1
Belt Guard (Front)	6214343100	1
Belt Guard (Back)	2236110472	1
Drive Pulley	1312101070	1
Drive Belt	1312100807	1
Ball Valve	1312100162	1

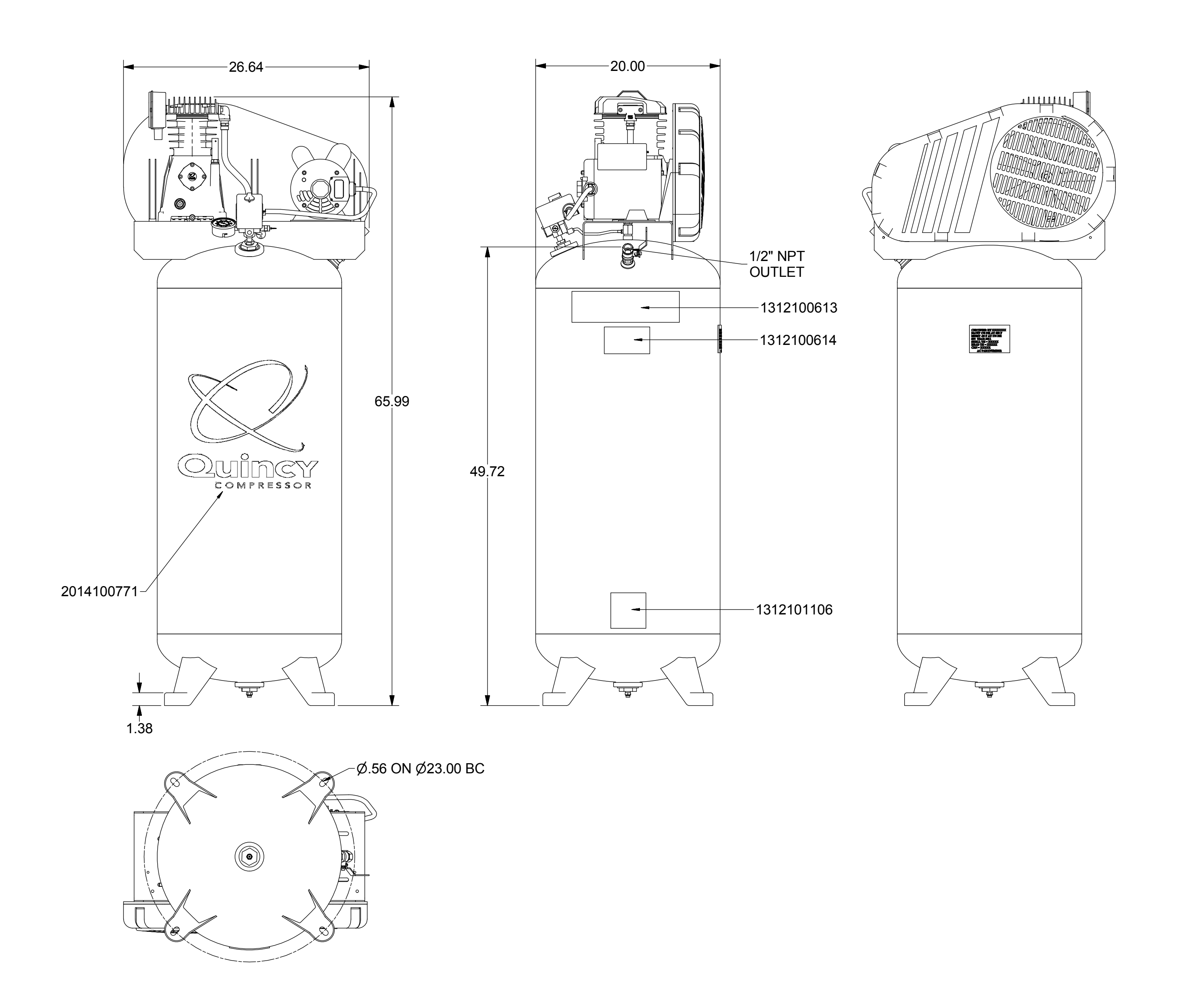
DECALS AND DIMENSIONS



Model Q12120PQ



Model Q12126VPQ



Model Q13160VQ

QUINCY COMPRESSOR STANDARD TERMS AND CONDITIONS

LEGAL EFFECT: Except as expressly otherwise agreed to in writing by an authorized representative of Seller, the following terms and conditions shall apply to and form a part of this order and any additional and/or different terms of Buyer's purchase order or other form of acceptance are rejected in advance and shall not become a part of this order.

The rights of Buyer hereunder shall be neither assignable nor transferable except with the written consent of Seller.

This order may not be canceled or altered except with the written consent of Seller and upon terms which will indemnify Seller against all loss occasioned thereby. All additional costs incurred by Seller due to changes in design or specifications, modification of this order or revision of product must be paid for by Buyer.

In addition to the rights and remedies conferred upon Seller by this order, Seller shall have all rights and remedies conferred at law and in equity and shall not be required to proceed with the performance of this order if Buyer is in default in the performance of such order or of any other contract or order with seller.

TERMS OF PAYMENT: Unless otherwise specified in the order acknowledgment, the terms of payment shall be 1% 15, net forty-five (45) days after shipment. These terms shall apply to partial as well as complete shipments. If any proceeding be initiated by or against Buyer under any bankruptcy or insolvency law, or in the judgment of Seller the financial condition of Buyer, at the time the equipment is ready for shipment, does not justify the terms of payment specified, Seller reserves the right to require full payment in cash prior to making shipment. If such payment is not received within fifteen (15) days after notification of readiness for shipment, Seller may cancel the order as to any unshipped item and require payment of its reasonable cancellation charges.

If Buyer delays shipment, payments based on date of shipment shall become due as of the date when ready for shipment. If Buyer delays completion of manufacture, Seller may elect to require payment according to percentage of completion. Equipment held for Buyer shall be at Buyer's risk and storage charges may be applied at the discretion of Seller.

Accounts past due shall bare interest at the highest rate lawful to contract for but if there is no limit set by law, such interest shall be eighteen percent (18%). Buyer shall pay all cost and expenses, including reasonable attorney's fees, incurred in collecting the same, and no claim, except claims within Seller's warranty of material or workmanship, as stated below, will be recognized unless delivered in writing to Seller within thirty (30) days after date of shipment.

TAXES: All prices exclude present and future sales, use, occupation, license, excise, and other taxes in respect of manufacture, sales or delivery, all of which shall be paid by Buyer unless included in the purchase price at the proper rate or a proper exemption certificate is furnished.

ACCEPTANCE: All offers to purchase, quotations and contracts of sales are subject to final acceptance by an authorized representative at Seller's plant.

DELIVERY: Except as otherwise specified in this quotation, delivery will be F. O. B. point of shipment. In the absence of exact shipping instruction, Seller will use its discretion regarding best means of insured shipment. No liability will be accepted by Seller for so doing. All transportation charges are at Buyer's expense. Time of delivery is an estimate only and is based upon the receipt of all information and necessary approvals. The shipping schedule shall not be construed to limit seller in making commitments for materials or in fabricating articles under this order in accordance with Seller's normal and reasonable production schedules.

Seller shall in no event be liable for delays caused by fires, acts of God, strikes, labor difficulties, acts of governmental or military authorities, delays in transportation or procuring materials, or causes of any kind beyond Seller's control. No provision for liquidated damages for any cause shall apply under this order. Buyer shall accept delivery within thirty (30) days after receipt of notification of readiness for shipment. Claims for shortages will be deemed to have been waived if not made in writing with ten (10) days after the receipt of the material in respect of which any such shortage is claimed. Seller is not responsible for loss or damage in transit after having received "In Good Order" receipt from the carrier. All claims for loss or damage in transit should be made to the carrier.

TITLE & LIEN RIGHTS: The equipment shall remain personal property, regardless of how affixed to any realty or structure. Until the price (including any notes given therefore) of the equipment has been fully paid in cash, Seller shall, in the event of Buyer's default, have the right to repossess such equipment.

PATENT INFRINGEMENT: If properly notified and given an opportunity to do so with friendly assistance, Seller will defend Buyer and the ultimate user of the equipment from any actual or alleged infringement of any published United States patent by the equipment or any part thereof furnished pursuant hereto (other than parts of special design, construction, or manufacture specified by and originating with Buyer), and will pay all damages and costs awarded by competent court in any suit thus defended or of which it may have had notice and opportunity to defend as aforesaid.

STANDARD WARRANTY: Seller warrants that products of its own manufacture will be free from defects in workmanship and materials under normal use and service for the period specified in the product instruction manual. Warranty for service parts will be Ninety (90) days from date of factory shipment. Electric Motors, gasoline and diesel engines, electrical apparatus and all other accessories, components and parts not manufactured by Seller are warranted only to the extent of the original manufacturer's warranty.

Notice of the alleged defect must be given to the Seller, in writing with all identifying details including serial number, type of equipment and date of purchase within thirty (30) days of the discovery of the same during the warranty period.

Seller's sole obligation on this warranty shall be, at its option, to repair or replace or refund the purchase price of any product or part thereof which proves to be defective. If requested by Seller, such product or part thereof must be promptly returned to seller, freight prepaid, for inspection.

Seller warrants repaired or replaced parts of its own manufacture against defects in materials and workmanship under normal use and service for ninety (90) days or for the remainder of the warranty on the product being repaired.

This warranty shall not apply and Seller shall not be responsible or liable for:

(a)

Consequential, collateral or special losses or damages;

(b)

Equipment conditions caused by fair wear and tear, abnormal conditions of use, accident, neglect or misuse of equipment, improper storage or damage resulting during shipping;

(c)

Deviation from operating instructions, specifications or other special terms of sale;

(d)

Labor charges, loss or damage resulting from improper operation, maintenance or repairs made by person(s) other than Seller or Seller's authorized service station.

In no event shall Seller be liable for any claims whether arising from breach of contract or warranty or claims of negligence or negligent manufacture in excess of the purchase price.

THIS WARRANTY IS THE SOLE WARRANTY OF SELLERS AND ANY OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED IN LAW OR IMPLIED IN FACT, INCLUDING ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR PARTICULAR USE ARE HEREBY SPECIFICALLY EXCLUDED.

LIABILITY LIMITATIONS: Under no circumstances shall the Seller have any liability for liquidated damages or for collateral, consequential or special damages or for loss of profits, or for actual losses or for loss of production or progress of construction, whether resulting from delays in delivery or performance, breach of warranty, negligent manufacture or otherwise.

ENVIRONMENTAL AND OSHA REQUIREMENTS: At the time of shipment of the equipment from the factory, Quincy Compressor / Ortman Fluid Power will comply with the various Federal, State and local laws and regulations concerning occupational health and safety and pollution. However, in the installation and operation of the equipment and other matters over which the seller has no control, the Seller assumes no responsibility for compliance with those laws and regulations, whether by the way of indemnity, warranty or otherwise.

June 30, 2003

Notes



Compresores de una etapa

Manual de instrucciones y piezas

Este manual contiene información de seguridad importante y todo el personal que instale, opere o realice mantenimiento a este producto lo debe leer cuidadosamente y comprender en su totalidad antes de la instalación.

En el sitio Web www.quincycompressor.com se encuentra disponible información para el registro de productos en línea, pedido de piezas y garantía

Manual N.° 1312101105

Edición de septiembre de 2013

GARANTÍA

Productos alternativos Quincy Compressor
Compresores de la serie de una etapa

¿Qué cubre esta garantía?

Quincy Compressor (la empresa) garantiza que este compresor no presentará defectos de materiales ni de fabricación durante un período de un año desde la fecha de compra.

¿Cuáles son las obligaciones de la empresa según esta garantía?

En el caso de que se compruebe que este compresor está defectuoso durante el período de garantía, la empresa, a su criterio, reparará o reemplazará este compresor. La empresa y sus agentes autorizados pueden usar, según su criterio, unidades reacondicionadas cuando realicen dichas reparaciones o reemplazos. Las unidades reparadas o reemplazadas tendrán garantía según lo estipulado aquí, durante el resto del período de garantía correspondiente al compresor original, o noventa (90) días, lo que resulte mayor.

¿Cómo se obtiene el servicio?

Comuníquese con el distribuidor local de Quincy o llame al departamento de servicio de la empresa al (217) 222-7700, para obtener instrucciones sobre el centro autorizado más cercano de reparaciones conforme a garantía. Para utilizar esta garantía, la empresa debe haber recibido una tarjeta de registro de garantía completada dentro de treinta (30) días de la compra de este compresor o, en el momento en que se solicite el servicio, usted debe estar preparado para proporcionar una prueba de la compra en la forma de recibo o factura. Todos los gastos de traslado, envío y seguros en que se incurra para entregar este compresor al centro autorizado más cercano de reparaciones conforme a garantía serán de exclusiva responsabilidad del usuario. Todos los riesgos de pérdida o daños al compresor durante el transporte serán de responsabilidad del usuario hasta que la empresa o sus agentes autorizados reciban el compresor.

¿Qué no cubre esta garantía?

Esta garantía está sujeta al uso adecuado del compresor por parte del comprador y no cubre lo siguiente:

(A) Condiciones anormales, accidentes, negligencia, mal uso o almacenamiento inadecuado de la unidad.
(B) Desvío de las instrucciones de funcionamiento o mantenimiento.
(C) Modificaciones no autorizadas por la empresa.
(D) Tareas de reparación o mantenimiento (distintas al drenaje de rutina del tanque de aire y cambios del filtro de aire exigidos en el manual de operación y mantenimiento) realizadas por personas que no sean de la empresa ni sus agentes autorizados.

¿Cuáles son los límites de responsabilidad civil de la empresa?

La garantía entregada aquí, junto con cualquier garantía implícita que cubra este compresor, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para algún fin en particular están limitadas a una duración de un año desde la fecha de compra, y no se aplicará ninguna de las garantías, expresas o implícitas después de este período. Algunos estados y provincias no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo tanto, puede que las limitaciones anteriores no se apliquen a usted.

Si este compresor no se encuentra en buenas condiciones de funcionamiento como se garantizó arriba, la única solución será la reparación o el reemplazo, según se dispuso anteriormente. En ningún caso, la empresa tendrá responsabilidad civil con el usuario respecto a daños, incluidas las pérdidas de ganancias, de ahorros u otros daños accidentales o directos que surjan del uso o la imposibilidad de uso de dicho compresor, incluso si la empresa o el lugar de compra hayan sugerido la posibilidad de dichos daños.

Esta garantía le entrega derechos legales específicos y posiblemente también tenga otros derechos que varían entre los diferentes estados o provincias.

ÍNDICE

SEGURIDAD

"¡PELIGRO!", "¡ADVERTENCIA!" y **"¡PRECAUCIÓN!"** se muestran en letras mayúsculas grandes y en negrita para llamar la atención en áreas de suma importancia. Estos representan los diferentes grados de gravedad de los peligros, como se indica a continuación:

¡PELIGRO!

Peligros inmediatos que provocarán lesiones corporales graves o la muerte.

¡ADVERTENCIA!

Peligros o prácticas poco seguras que podrían provocar lesiones personales o la muerte.

¡PRECAUCIÓN!

Peligros o prácticas poco seguras que podrían provocar lesiones personales, daños a la propiedad o a los productos leves.

Antes de armar, arrancar o desarmar el compresor, se debe leer y comprender este manual de instrucciones, así como las instrucciones que proporcionan los fabricantes de los equipos de apoyo. Familiarícese completamente con los controles y el uso adecuado de este equipo. Si tiene consultas, comuníquese con el distribuidor local de Quincy.

Precauciones de seguridad

- Alivie toda la presión del sistema antes de realizar mantenimiento a alguna pieza de la unidad.
- Permita que el compresor se enfríe durante bastante tiempo antes de realizar los procedimientos de mantenimiento. Algunas temperaturas superficiales exceden los 177 °C cuando el compresor está en funcionamiento.
- Un técnico o electricista calificado debe realizar todas las tareas de instalación, mantenimiento o reparaciones.
- No retire ni pinte sobre las indicaciones de ¡PELIGRO!, ¡ADVERTENCIA!, ¡PRECAUCIÓN! ni en los materiales educativos adjuntos al compresor.
- Revise periódicamente que todas las válvulas de alivio de presión funcionen adecuadamente.
- No cambie el ajuste de presión de la válvula de alivio de presión, no restrinja el funcionamiento de esta válvula ni la reemplace por un tapón.
- No instale una válvula de cierre en la tubería de descarga del compresor, sin antes instalar una válvula de alivio de presión del tamaño y diseño adecuados entre la válvula de cierre y el compresor.
- No altere este compresor.
- No opere el compresor a una presión superior a la de un régimen nominal de servicio de 9,3 bar.
- Antes de usarla, realice una inspección general completa de la unidad y corrija las situaciones peligrosas. Todos los sujetadores se deben mantener apretados.
- Si, por cualquier motivo, alguna parte de este manual se vuelve ilegible o el manual se pierde, reemplácelo inmediatamente. Se debe leer periódicamente el manual de instrucciones para refrescar la memoria.
- Use gafas de seguridad y protección para los oídos durante los procedimientos de operación, servicio y mantenimiento.

¡PELIGRO!

El aire utilizado para respirar o procesar alimentos debe cumplir las normas OSHA 29 CFR 1910.134 o FDA 21 CFR 178.3570. Si no lo hace, puede sufrir lesiones graves o la muerte.

Mediante el presente se advierte al propietario, arrendador u operador de cualquier compresor vendido por Quincy Compressor que el incumplimiento de las precauciones y procedimientos de seguridad descritos en este manual pueden provocar lesiones corporales graves, daños a la propiedad y puede anular la garantía. Quincy Compressor debe autorizar todo servicio de garantía. Antes de comunicarse con el distribuidor o la fábrica, revise los requisitos de mantenimiento y la guía de solución de problemas del compresor. La mayoría de los problemas de garantía se pueden resolver mediante procedimientos de mantenimiento adecuados.

Quincy Compressor no afirma como un hecho ni insinúa de ninguna manera que la lista anterior de precauciones de seguridad es una lista integral ni que el acatamiento de ella evitará todos los daños a la propiedad o las lesiones al personal.

Se han realizado todos los esfuerzos para garantizar que se hayan incluido instrucciones completas y correctas en este manual. Sin embargo, es posible que se hayan producido cambios y actualizaciones de productos desde la fecha de impresión. Quincy Compressor se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin incurrir en ninguna responsabilidad por los equipos anterior o posteriormente vendidos.

DESCRIPCIÓN Y APLICACIÓN

Los compresores de una etapa Quincy tienen refrigeración por aire y lubricación pulverizada. Es responsabilidad de los instaladores cumplir con los códigos y reglamentos pertinentes para este tipo de instalación.

INSTALACIÓN

Los compresores de aire Quincy se deben operar en una posición vertical fija y en un área limpia, seca, bien iluminada y con ventilación adecuada. La protección de la correa del compresor no debe estar ubicada a menos de 46 cm de la pared ni a 61 cm de otro compresor. Se debe lograr seguridad adicional ubicando el sistema de transmisión por poleas, con la protección, junto a una pared. No permita que el aire caliente que sale de los equipos auxiliares se dirija hacia el compresor.

Se recomienda que el compresor se opere a temperaturas *inferiores* a 40 °C y superiores a 0 °C. En climas fríos, el compresor se debe instalar en edificios con calefacción.

¡PELIGRO!

Bajo ninguna circunstancia se debe usar un compresor en un área donde se estén usando agentes tóxicos, volátiles ni corrosivos ni que se almacenen cerca del compresor.

Ruido

Leyes federales y locales regulan los niveles aceptables de ruido; si surge alguna duda respecto a los niveles de ruido, consulte a las autoridades locales para conocer las especificaciones.

¡PRECAUCIÓN!

El ruido o vibración inusual indica que hay un problema. No opere el compresor hasta que un técnico calificado haya identificado y corregido la fuente.

Información eléctrica

Se debe realizar la instalación según los códigos estatales y locales del National Electric Code, National Electric Safety Code y del Canadian Electric Code; el motor eléctrico, el cableado y todos los controles eléctricos deben estar conforme a los códigos anteriores. El incumplimiento de los códigos nacionales, estatales y locales puede provocar lesiones físicas o daños a la propiedad. Un electricista calificado debe realizar todas las conexiones eléctricas. ***Nota: La unidad se debe conectar a tierra.***

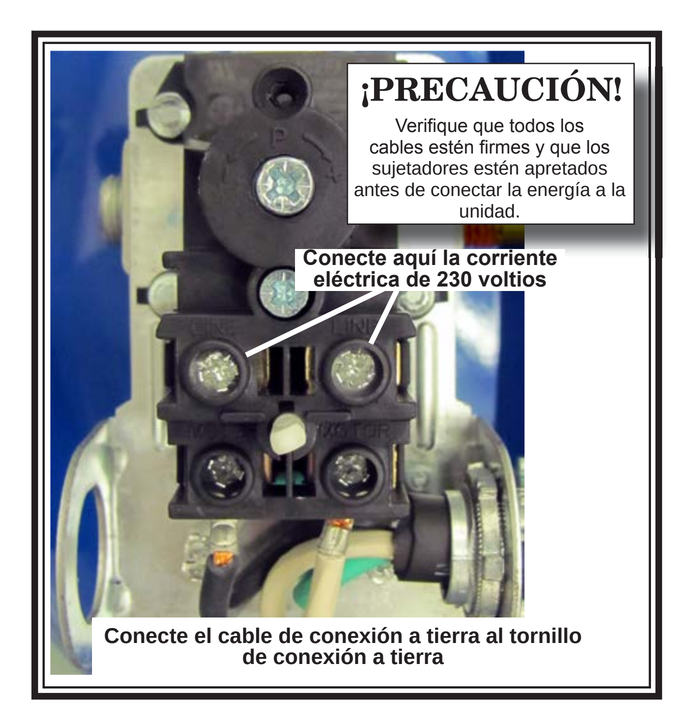


Fig. 1 Conexiones eléctricas para el modelo Q13160VQ

Algunos compresores Quincy están equipados con un cable de suministro de energía eléctrica. ***¡No modifique el cable!*** Si el enchufe no entra en el tomacorriente, solicite a un electricista certificado que instale un tomacorriente correcto.

Los compresores Quincy que no estén equipados con cable eléctrico, se deben conectar según el código NEC y todos los códigos y ordenanzas locales (consulte la **Fig. 1**).

¡PELIGRO!

El alto voltaje puede provocar lesiones corporales o la muerte. Desconecte y bloquee y etiquete según la norma OSHA 1910.147 todas las fuentes de energía eléctrica antes de abrir el gabinete eléctrico o de realizar mantenimiento.

¡ADVERTENCIA!

Nunca asuma que es seguro trabajar en un compresor solo porque no está en funcionamiento. Podría volver a arrancar en cualquier momento. Siga todas las precauciones de seguridad descritas en *MANTENIMIENTO*.

Protección por relé de sobrecarga (si está equipado)

Si el motor se sobrecalienta, un relé de sobrecarga detendrá la unidad. (Las causas del sobrecalentamiento del motor se pueden encontrar en ***SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.***) Cuando se haya cortado el relé de sobrecarga, se debe enfriar el motor y antes de arrancar la unidad se debe restablecer el botón rojo de sobrecarga en el motor.

¡PRECAUCIÓN!

Los relés de sobrecarga están diseñados para proteger el motor de daños que se puedan producir debido a la sobrecarga del motor. Si el relé de sobrecarga se desconecta continuamente, NO SIGA PRESIONANDO EL BOTÓN DE RESTABLECIMIENTO. Comuníquese con el distribuidor local de Quincy para obtener ayuda.

Cables de extensión (unidades portátiles)

Para evitar pérdida de energía y sobrecalentamiento del motor, se recomienda el uso de la manguera de aire adicional en lugar de un cable de extensión. Si se debe utilizar un cable de extensión, debe ser de 3 hilos con un enchufe de tres patas. Consulte la siguiente tabla para determinar el calibre del hilo necesario respecto a la longitud del cable:

Longitud del cable	Calibre del hilo
hasta 762,00 cm	53 a 45,4 L.
hasta 30,5 m	37,9 L.

¡PRECAUCIÓN!

No opere el compresor con un desnivel superior a 10° ni lo mueva mientras esté funcionando.

Montaje de unidades fijas

El montaje correcto de las unidades Quincy Compressor es esencial para el funcionamiento seguro y una vida útil prolongada del equipo.

¡ADVERTENCIA!

Se debe extraer el compresor de la plataforma de envío antes de la instalación.

La instalación requiere una plataforma o piso de hormigón plana y nivelada. ***Se deben anclar todas las unidades verticales fijas del tanque.*** Quincy recomienda que todas las unidades verticales del tanque se monten como se indica **sin** aisladores (consulte la **Fig. 2**).

Los códigos estatales o locales pueden exigir que el compresor se atornille al piso. En este caso, se debe nivelar la unidad y se debe atornillar, asegurándose completamente de que las patas no se tensen de ninguna manera. ***Deje la contratuerca suelta.*** Las patas desniveladas que se atornillen firmemente a la plataforma de hormigón provocarán vibraciones graves que tendrán como resultado

soldaduras agrietadas o fallas por fatiga. El cliente es responsable de proporcionar un montaje adecuado de una base y un aislador en donde sea necesario.

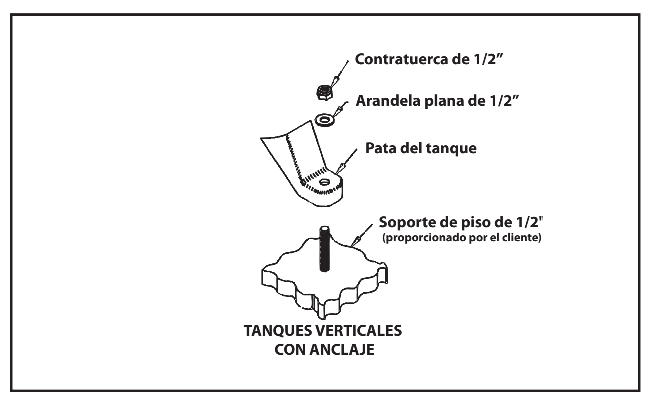


Fig. 2
Unidades de tanques verticales con anclaje

La tubería de suministro de aire comprimido desde el tanque de aire de una unidad fija debe estar equipada con una conexión flexible con clasificación para temperatura.

COMPONENTES DEL SISTEMA

Poleas de mando o volantes

Las poleas de mando y los volantes del compresor se deben alinear y tensar correctamente según las especificaciones. (Consulte ***Alineación y ajuste de correas.***)

¡ADVERTENCIA!

Las rpm excesivas del compresor pueden provocar que la polea o el volante se destruyan, lo que puede causar lesiones corporales o la muerte. No opere el compresor sobre las RPM recomendadas. (Consulte *DESCRIPCIÓN Y APLICACIÓN.*)

Protecciones

Se deben diseñar y montar las protecciones según las normas de seguridad y salud de OSHA 29 CFR 1910.219 en el manual de OSHA 2206 y todos los códigos estatales y locales. Deben entregar protección contra las piezas en movimiento mientras se permite el flujo total de aire para fines de enfriamiento.

¡ADVERTENCIA!

Las protecciones se deben fijar en su lugar antes de arrancar el compresor. Siempre desconecte y bloquee el suministro eléctrico hacia la unidad antes de retirar la protección.

Válvulas de retención

Las válvulas de retención están diseñadas para permitir que el aire fluya libremente en un solo sentido. Se debe proporcionar una válvula de retención del tamaño adecuado. *No dependa de una válvula de retención para aislar un compresor de un tanque presurizado ni de un sistema de entrega de aire comprimido durante los procedimientos de mantenimiento.*

Regulador de presión

Este tipo de válvula permite que el operador controle la configuración de presión de aire de la descarga del compresor. Se proporciona un manómetro para indicar la presión de aire.

Válvulas de alivio de presión

Las válvulas de alivio de presión ayudan a evitar las fallas del sistema mediante la liberación de la presión del sistema cuando el aire comprimido alcanza un nivel de presión predeterminado. Se debe equipar a todos los receptores de aire con una válvula de alivio de presión del tamaño adecuado. El fabricante configura en forma predeterminada este tipo de válvula, la cual no se debe modificar.

Se deben colocar las válvulas de alivio de presión delante de cualquier posible punto de bloqueo que incluye, entre otros, válvulas de cierre, intercambiadores de calor, amortiguadores de pulsaciones y silenciadores de descarga. Idealmente la válvula de alivio de presión se debe enroscar directamente en el punto de presión que esté detectando, no se debe conectar con cañerías ni tuberías, y siempre debe quedar apuntando lejos de cualquier espectador ocasional.

¡ADVERTENCIA!

Las válvulas de alivio de presión se deben proporcionar para proteger los sistemas de aire comprimido en conformidad con las normas de seguridad ASME B19. No proporcionar válvulas de alivio de presión del tamaño adecuado puede provocar daños, lesiones corporales graves o incluso la muerte.

¡ADVERTENCIA!

No use tubos de plástico (PVC) en un sistema de aire comprimido. Se pueden provocar lesiones graves o la muerte.

Controles del compresor

Arranque y detención

Las unidades impulsadas con motor eléctrico están equipadas con un presostato como equipo estándar para la operación de arranque y detención. El presostato (cuando está configurado en la posición "AUTO") reacciona a la demanda de aire comprimido y permite el arranque del motor. Cuando se satisface la demanda, la unidad se detiene. Los presostatos proporcionados por Quincy Compressor tienen un ajuste predeterminado de fábrica y solamente un técnico calificado debe modificarlos. Los presostatos equipados con una perilla OFF/AUTO (apagado/automático) (consulte la **Fig. 5**) deben estar configurados en la posición "OFF" cuando se conecta o desconecta el cable eléctrico del tomacorriente o cuando se cambian las herramientas neumáticas.

Este sistema proporciona una función de arranque sin carga. Se abre una válvula de alivio en el presostato cuando la unidad se apaga y se purga la presión en la tubería de descarga. La válvula de retención mantiene la presión en el tanque.

Entrada de aire

Contar con un suministro de aire limpio, frío y seco es esencial para el funcionamiento satisfactorio del compresor Quincy.

¡ADVERTENCIA!

Nunca ubique el compresor de aire donde haya vapores tóxicos, volátiles o corrosivos, donde la temperatura del aire exceda los 40 °C o donde puedan ingresar al sistema agua o aire extremadamente sucios. Este tipo de atmósferas podría dañar el compresor y se pueden producir lesiones o la muerte.

Cuando use el compresor para pulverización de pintura, aísle el compresor lo más lejos posible del área de trabajo, empleando una manguera adicional de aire en lugar de un cable de extensión.

La garantía se anulará si se determina que una falla fue provocada por polvo, suciedad u otros contaminantes.

Sistema de descarga de aire del compresor

Todas las piezas de las tuberías de descarga deben calzar de modo que no se cree tensión entre las tuberías y las conexiones.

¡ADVERTENCIA!

La tubería de descarga puede exceder los 177 °C cuando el compresor está en funcionamiento. No use tuberías plásticas ni uniones soldadas con estaño y plomo en la tubería de descarga.

Tanques de presión

Los tanques receptores de aire y otros tanques que contienen presión deben estar equipados con una válvula de alivio de presión del tamaño adecuado, un manómetro y drenaje en el tanque.

¡ADVERTENCIA!

Los residuos de aceite y humedad se deben drenar del receptor de aire diariamente o después de cada uso. Las acumulaciones de residuos de aceite en el receptor pueden encenderse debido a las brasas de carbón que se crean por el calor de la compresión, lo que puede provocar una explosión, daños a la propiedad y lesiones al personal.

¡ADVERTENCIA!

Acate el código ASME para tanques receptores de aire y otros tanques que contienen presión. Los tanques de presión no se deben modificar, soldar ni reparar. Dichas acciones pueden provocar daños a la propiedad, lesiones graves o incluso la muerte. Siempre reemplace los tanques desgastados, agrietados o dañados.

Operación de la válvula manual de drenaje del tanque

La válvula manual de drenaje del tanque en los compresores portátiles y en algunos compresores fijos se ubica en la parte inferior del tanque de aire. Los compresores portátiles se pueden inclinar en la dirección del drenaje para permitir retirar la humedad del tanque.

El retiro seguro de la humedad del tanque depende de la presión interna del tanque de 1,4 a 2 barg. Las presiones más altas del tanque son peligrosas y podrían provocar lesiones graves.

¡ADVERTENCIA!

No abra una válvula manual de drenaje del tanque en un tanque de aire que tenga más de 2,0 barias de presión de aire.

¡ADVERTENCIA!

Nunca intente liberar la presión de un tanque de aire mediante el retiro de un tapón de tubería o de cualquier otro componente del sistema.

Drenaje manual del tanque de aire:

Los tanques expuestos a temperaturas de congelamiento pueden contener hielo. Almacene el compresor en un área climatizada antes de intentar drenar la humedad de los tanques.

Paso 1) Desconecte y bloquee el compresor de la fuente de energía.

Paso 2) Reduzca la presión de aire en el tanque a 2 barg, tire del anillo de la válvula de alivio de presión (consulte la **Fig. 3**).

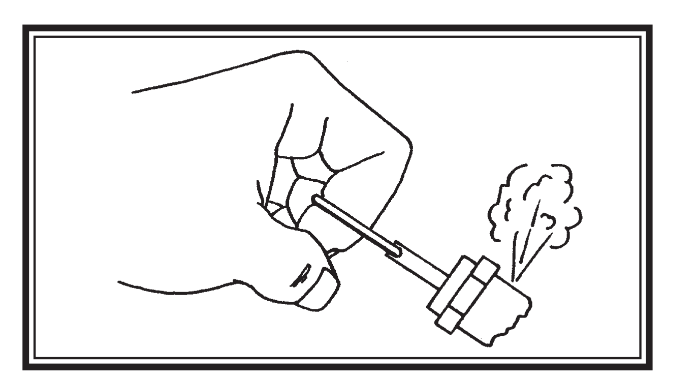


Fig. 3 Revisión de las válvulas de alivio de presión y alivio de la presión del sistema

Paso 3) Ubíquese en una posición tal que la humedad y el aire que se expulse no lo dañe.

Paso 4) Abra lentamente la válvula de drenaje y permita que la mezcla de aire y humedad se drene del tanque.

Paso 5) Una vez que la humedad se haya drenado completamente, cierre la válvula de drenaje.

Inspección del tanque de aire

Quincy Compressor recomienda que todos los tanques de aire se inspeccionen en intervalos programados. Consulte la **Fig. 4 Intervalos recomendados para la inspección del tanque de aire** para ver información relacionada. Mida el grosor de la pared del tanque en varios lugares, incluido el punto más bajo donde se puede acumular la condensación.

Capacidad del tanque	Horizontal o Vertical	Grosor mínimo permisible de la pared		Inspección visual	Inspección hidrostática
		Cabezal	Carcasa		
76 L (20 gal)	Horizontal	2,39 (0,094)	2,39 (0,094)	Anualmente	10 años
136 L (36 gal)	Vertical	2,39 (0,094)	2,39 (0,094)	Anualmente	10 años
227 L (60 gal)	Vertical	2,39 (0,094)	2,39 (0,094)	Anualmente	10 años

Fig. 4 Intervalos recomendados para la inspección del tanque de aire

Consulte la información de mantenimiento obligatorio del tanque de aire en los códigos federales, estatales, provinciales o locales.

LISTA DE VERIFICACIÓN PREVIA AL ARRANQUE

¡ADVERTENCIA!

Si no realiza lo indicado en la LISTA DE VERIFICACIÓN PREVIA AL ARRANQUE se pueden provocar fallas mecánicas, daños a la propiedad, lesiones graves o incluso la muerte.

Los pasos 1 al 6 se deben realizar antes de operar la unidad. Si no se cumple alguna condición de la lista de verificación, realice las correcciones o ajustes necesarios antes de arrancar el compresor.

¡ADVERTENCIA!

Nunca asuma que es seguro trabajar en un compresor solo porque no está en funcionamiento. Podría volver a arrancar en cualquier momento. Siga todas las precauciones de seguridad descritas en *MANTENIMIENTO*.

Paso 1) Los compresores se envían con lubricante en el cárter. Verifique que el nivel del lubricante sea el adecuado. (Consulte ***Lubricación***.)

Paso 2) Asegúrese de que todas las válvulas de alivio de presión estén instaladas correctamente. (Consulte ***COMPONENTES DEL SISTEMA.***)

Paso 3) Asegúrese de que todas las protecciones estén en su lugar y montadas de manera segura. (Consulte ***COMPONENTES DEL SISTEMA.***)

Paso 4) Revise las condiciones de debilidad o desgaste de todas las mangueras y conectores, y cambie si fuera necesario.

Paso 5) Revise que los fusibles, disyuntores y relés de sobrecarga tengan los tamaños adecuados.

Paso 6) Abra la válvula de drenaje del tanque en la parte inferior del tanque.

ARRANQUE Y DETENCIÓN DEL COMPRESOR

Paso 1) Asegúrese de que la perilla OFF/AUTO (apagado/automático) en el presostato se gire hacia la posición "OFF" (APAGADO) (consulte la **Fig. 5**).



Fig. 5 Presostato

Paso 2) Encienda el suministro de energía o enchufe el cable eléctrico en una conexión a tierra y a una fuente de energía con clasificación adecuada.

Paso 3) Arranque el compresor girando la perilla OFF/AUTO a la posición "AUTO".

Paso 4) Durante el arranque inicial, verifique que el volante del compresor gire en sentido contrario a las manecillas del reloj (visto desde el costado del volante del compresor). Observe y escuche si hay vibraciones excesivas y ruidos inusuales. Si existe alguno, detenga el compresor y consulte ***SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.***

Paso 5) Los compresores nuevos deben funcionar con la válvula de drenaje del tanque abierta durante 1 hora para el rodaje del compresor. Esto da tiempo para que se calienten y asienten los anillos del compresor.

Paso 6) Para detener el compresor, gire la perilla OFF/AUTO a la posición "OFF". Desenchufe cuidadosamente el cale eléctrico de la fuente de energía o apague el suministro de energía.

MANTENIMIENTO

Se deben realizar los siguientes procedimientos cuando se detenga el compresor para mantenimiento o servicio:

Paso 1) Antes de realizar tareas de mantenimiento o reparación, siempre gire la perilla OFF/AUTO a la posición "OFF" según la norma OSHA 1910.147, desconecte, bloquee y etiquete la fuente principal de energía. Luego, aísle el suministro de aire comprimido del compresor cerrando y bloqueando la válvula de cierre manual aguas arriba y aguas abajo del compresor. Instale un letrero en un lugar claramente visible en la fuente principal de energía y en la válvula de cierre indicando que se está realizando mantenimiento al compresor.

Paso 2) Libere completamente el sistema de presión de aire, tire del anillo de la válvula de alivio de presión. Continúe tirando del anillo hasta que se libere toda la presión. (Consulte la **Fig. 3.**)

Paso 3) Lentamente abra todas las válvulas de drenaje manual en el área que se desee realizar mantenimiento.

Paso 4) Espere que la unidad se enfríe antes de ponerla en servicio.

Programa de mantenimiento

Si la unidad se usa en un ambiente excesivamente sucio o polvoriento, revise y realice con mayor frecuencia todos los procedimientos de mantenimiento.

Después de las primeras 100 horas o del primer mes de funcionamiento (lo que ocurra primero)

- Reemplace el lubricante de rodaje (consulte ***Lubricación***).

Diariamente

- Mantenga el nivel del lubricante visible en el centro de la mirilla. El lubricante decolorado o una lectura mayor del nivel de lubricante puede indicar la presencia de líquidos condensados. (Consulte ***SOLUCIÓN DE PROBLEMAS***.)
- Drene el tanque de aire, los cables de suspensión y las trampas de humedad en el sistema de distribución de aire. Los tanques expuestos a temperaturas de congelamiento pueden contener hielo. Almacene el compresor en un área climatizada antes de intentar drenar la humedad de los tanques. *Nunca intente drenar estos componentes sin liberar primero la presión del sistema.*
- Realice una inspección visual completa del compresor y asegúrese de que las protecciones de seguridad se encuentren en su lugar.
- Revise si hay ruidos o vibraciones inusuales.

Semanalmente

- Tire del anillo de las válvulas de alivio de presión para asegurarse de que funcionan correctamente. Se debe liberar la presión de aire cuando se tire del anillo (consulte la **Fig. 3**).
- Revise si hay óxido, grietas o fugas en todos los componentes presurizados. Inmediatamente deje de usar el equipo y alivie toda la presión del sistema si se descubre alguno de estos problemas. No utilice el equipo hasta que algún mecánico calificado lo haya inspeccionado y reparado.
- Limpie las superficies exteriores del compresor.
- Revise el filtro de aire y reemplace, si fuera necesario.
- Revise si hay fugas de aire o lubricante en el sistema.

Mensualmente

- Revise la tensión de la correa.
- Revise el perno de retención del volante.

***Cada 3 meses* (o cada 300* horas.)**

- Cambie el lubricante. Utilice un lubricante no detergente de grado para compresor.

Lubricación

Antes de arrancar el compresor, revise el nivel de lubricante. Debe estar levemente sobre la mitad hacia arriba en la mirilla. Agregue lubricante al cárter a través del puerto de llenado o respiradero de aceite del cárter. No llene demasiado.

Capacidad aproximada del lubricante del cárter

Q12120PQ y Q12126VPQ = 0,53 L (0,56 cuarto)

Q13160VQ = 0,86 L. (0,91 cuarto)

Se puede usar lubricante de peso SAE 40 no detergente en el compresor. No se recomiendan lubricantes detergentes debido a que tienden a formar espuma cuando se usan en compresores.

Condensación

Debido a la condensación se puede formar óxido al interior del cárter y en los componentes internos. Un compresor se debe operar el tiempo suficiente durante cada ciclo de funcionamiento para alcanzar la máxima temperatura de funcionamiento con el fin de reducir el riesgo de condensación.

¡PRECAUCIÓN!

Es posible que el lubricante con aspecto lechoso de la varilla de nivel de aceite se haya mezclado con condensación. No reemplazar el lubricante contaminado provocará daños al compresor y puede anular la garantía.

También se puede formar condensación en el tanque de aire del compresor. Cuando esto ocurre, se expulsará una mezcla de aire y humedad a través de la válvula de servicio y al interior de cualquier accesorio que esté conectado a la válvula (por ejemplo, mangueras de aire, tuberías de aire de metal, herramientas neumáticas, pistolas pulverizadoras). Es posible que necesite un filtro en línea o secador, disponible en su distribuidor local Quincy, para eliminar la humedad.

La condensación en el tanque de aire se puede mantener al mínimo si drena el tanque todos los días. Esto además, reduce el riesgo de desarrollar óxido y debilitar el tanque.

Alineación y ajuste de correas

Las correas de transmisión tienden a estirarse con el uso normal y requieren un ajuste periódico (revise mensualmente). Para ajustar la correa de transmisión, se debe retirar la protección de la correa. Antes de retirar la protección de la correa, siga los procedimientos que se describen en ***MANTENIMIENTO***.

Revise la alineación de la correa colocando una regla en la superficie del volante, tocando el borde en dos lugares (consulte la **Fig. 6**). Ajuste el volante o la polea del motor de manera que la correa funcione paralela a la regla. Utilice un tirador para mover la polea del motor en el eje.

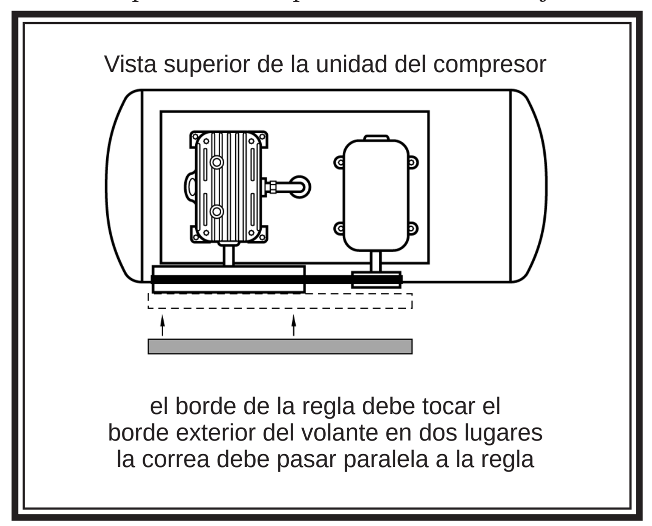


Fig. 6 Alineación típica de la correa

Si se ajusta en forma adecuada, una presión de 1,44 mbar aplicada a la correa entre la polea del motor y el volante del compresor flexionará la correa aproximadamente 6 mm. Consulte la **Fig. 7**. Para ajustar la tensión de la correa, suelte los 4 tornillos de montaje del motor y deslice el motor en el sentido adecuado. Vuelva a apretar los tornillos de montaje del motor.

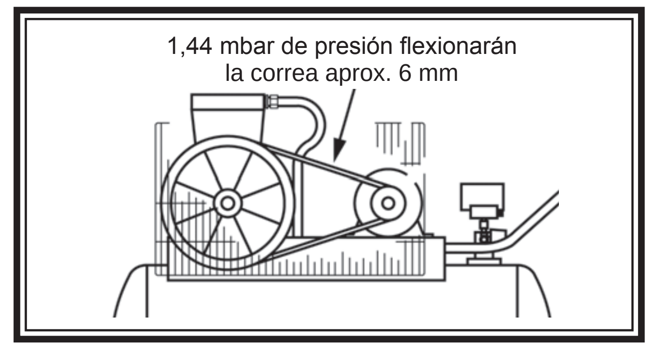


Fig. 7 Ajuste típico de la correa

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Lea y comprenda todas las precauciones de seguridad indicadas en la parte delantera de este manual y siga todos los procedimientos que se señalan en ***MANTENIMIENTO*** antes de hacer las reparaciones.

PROBLEMA	CAUSAS	CORRECCIÓN
1. El compresor no funciona.	1. El cable eléctrico no está enchufado. 2. Gire el interruptor OFF/AUTO (apagado/automático) a la posición “OFF” (Apagado). 3. Relé de sobrecarga del motor cortado. 4. El fusible se quema o el disyuntor se desconecta. 5. Presostato defectuoso. 6. Motor defectuoso. 7. Falta lubricante en el compresor (puede causar daños graves en el compresor). 8. Correa demasiado apretada o demasiado suelta. 9. El voltaje del motor no coincide con el voltaje de la fuente de energía.	1. Enchufe el cable eléctrico. 2. Cambie a “AUTO”. 3. Gire el interruptor OFF/AUTO (apagado/automático) a la posición “OFF” (Apagado). Presione firmemente el botón (rojo) de sobrecarga térmica del motor hasta que se escuche un clic. Ponga el interruptor de automático/apagado en “AUTO”. 4. Cambie el fusible o restablezca el disyuntor. 5. Cambie o repare el presostato. 6. Cambie o repare el motor. 7. Agregue lubricante (consulte ***Lubricación***). 8. Ajuste la correa (consulte ***Alineación y ajuste de correas***). 9. Cambie el cable eléctrico y el voltaje del motor para que coincida con la fuente de energía.
2. El motor zumba o funciona lentamente cuando se enciende por primera vez.	1. Se está usando un cable de extensión para servicio liviano. 2. Conexión eléctrica suelta. 3. Voltaje bajo. 4. Tamaño incorrecto del motor. 5. Motor defectuoso. 6. El voltaje del motor no coincide con el voltaje de la fuente de energía.	1. Utilice manguera adicional en lugar de un cable de extensión adicional o utilice un cable de extensión de mayor calibre. 2. Repare las conexiones eléctricas. 3. Revise el voltímetro. 4. Cambie por el motor del tamaño correcto. 5. Cambie el motor. 6. Cambie el cable de energía y el voltaje del motor para que coincida con el voltaje de la fuente de energía.
3. Los fusibles se queman o los disyuntores se desconectan.	1. Conexión eléctrica suelta. 2. Se están haciendo funcionar demasiadas luces o dispositivos en el mismo circuito del compresor (circuito sobrecargado). 3. Desperfecto en la válvula de retención o en el descargador. 4. Voltaje bajo. 5. Tamaño incorrecto del motor. 6. Fusible o disyuntor de tamaño incorrecto. 7. Motor defectuoso. 8. El voltaje del motor no coincide con el voltaje de la fuente de energía.	1. Repare las conexiones eléctricas. 2. Intente con otro circuito o desconecte los otros dispositivos del circuito que se esté usando. 3. Cambie la válvula de retención o el descargador. 4. Revise el voltímetro. 5. Cambie por el motor del tamaño correcto. 6. Revise que el fusible sea del tamaño adecuado. 7. Cambie el motor. 8. Cambie el cable de energía y el voltaje del motor para que coincida con el voltaje de la fuente de energía.

PROBLEMA	CAUSAS	CORRECCIÓN
4. Se corta el relé de sobrecarga del motor.	1. Se está usando un cable de extensión para servicio liviano. 2. Conexión eléctrica suelta. 3. El lubricante que se está usando es demasiado pesado. 5. Desperfecto en la válvula de retención o en el descargador. 6. Voltaje bajo. 7. Temperatura de congelamiento. 8. Tamaño incorrecto del motor. 9. Correa de transmisión demasiado apretada. 11. Motor defectuoso. 12. Falta de ventilación adecuada: temperatura ambiente demasiado alta. 13. El voltaje del motor no coincide con el voltaje de la fuente de energía.	1. Utilice manguera adicional en lugar de un cable de extensión adicional o utilice un cable de extensión de mayor calibre. 2. Repare las conexiones eléctricas. 3. Use un lubricante más liviano (consulte ***Lubricación***). 5. Cambie la válvula de retención o el descargador. 6. Revise el voltímetro. 7. Caliente el compresor. 8. Cambie por el motor del tamaño correcto. 9. Ajuste la correa (consulte ***Alineación y ajuste de correas***). 11. Cambie el motor. 12. Mueva el compresor a un área con buena ventilación. 13. Cambie el cable de energía y el voltaje del motor para que coincida con el voltaje de la fuente de energía.
5. Operación ruidosa.	1. Falta lubricante en el cárter. 2. Sujetadores, protectores de las correas, abrazaderas o accesorios sueltos en la polea, volante, correa, compresor o motor. 3. Depósitos de carbón en el pistón o en las válvulas. 4. Cojinetes principales desgastados, pistón roto, pasadores del cojinete, cojinetes de los pasadores del pistón desgastados o perno suelto de la varilla de conexión.	1. Revise si hay posibles daños en los cojinetes. Agregue lubricante (consulte ***Lubricación***). 2. Apriete donde sea necesario. 3. Retire el cabezal del cilindro e inspeccione si hay materiales extraños en la parte superior del pistón. Limpie. 4. Lleve a un centro de servicio autorizado.
6. Vibraciones excesivas.	1. Polea y volante mal alineados o sueltos. 2. Cigüeñal doblado. 3. Correa suelta. 4. Unidad del compresor empernada a una superficie desnivelada o sin empernar (modelos fijos).	1. Vuelva a alinear o apriete la polea y el volante. 2. Lleve a un centro de servicio autorizado. 3. Apriete la correa (consulte ***Alineación y ajuste de correas***). 4. Ponga cuñas para nivelar la superficie y sujete al piso, si fuera posible.

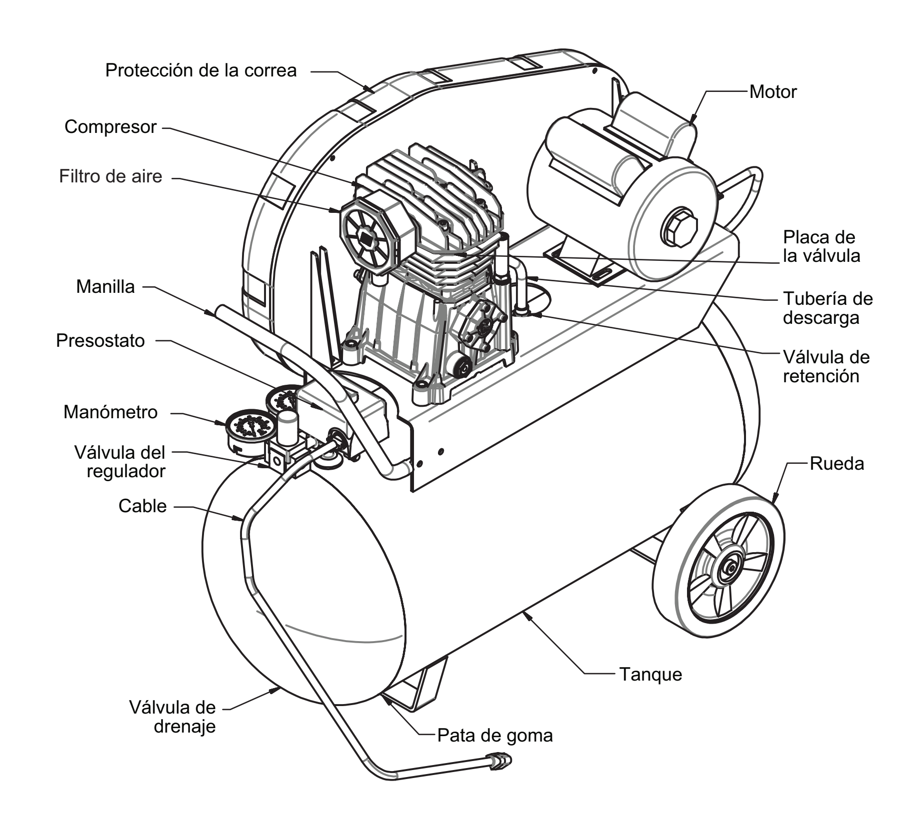
PROBLEMA	CAUSAS	CORRECCIÓN
7. Consumo excesivo de lubricante o exceso de lubricante en la manguera.	1. El cárter se llenó en exceso con lubricante. 2. Hay fugas de lubricante. 3. Desgaste en los anillos del pistón. 4. Viscosidad equivocada del lubricante. 5. Compresor en superficie desnivelada. 6. Cilindro rayado. 7. Obstrucción en el respiradero del cárter.	1. Drene el lubricante. Vuelva a llenar hasta el nivel adecuado con el lubricante correcto (consulte ***Lubricación***). 2. Apriete los pernos en el compresor hasta la torsión correcta o cambie las empaquetaduras. 3. Lleve a un centro de servicio autorizado. 4. Drene el lubricante y vuelva a llenar con el lubricante correcto (consulte ***Lubricación***). 5. Nivele el compresor. 6. Lleve a un centro de servicio autorizado. 7. Limpie o cambie el respiradero del cárter.
8. El aire sopla desde el filtro de admisión.	1. Válvula (lengüeta) de admisión dañada.	1. Lleve a un centro de servicio autorizado.
9. El lubricante del cárter está lechoso.	1. Agua en el lubricante debido a la humedad o a la condensación.	1. Cambie el lubricante. Mueva el compresor o la admisión de aire a un ambiente menos húmedo.
10. El compresor funciona hacia atrás.	1. Polaridad invertida del cableado.	1. Comuníquese con un electricista calificado.
11. Presión insuficiente en la herramienta o en el accesorio.	1. Fugas u obstrucciones. 2. Admisión de aire obstruida (filtro obstruido). 3. Deslizamiento de la correa. 4. Manguera o conectores de la manguera demasiado pequeños. 5. Tamaño incorrecto del compresor. 6. El regulador no se enciende hasta que la presión sea suficientemente alta o el regulador está defectuoso.	1. Revise si hay fugas u obstrucciones en la manguera o tuberías. Repare. 2. Limpie o cambie el filtro. 3. Apriete la correa (consulte ***Alineación y ajuste de correas***). 4. Cambie por una manguera o conectores más grandes. 5. Utilice una herramienta más pequeña o un compresor más grande. 6. Ponga el regulador en el ajuste adecuado / cambie el regulador defectuoso.
12. El tanque pierde presión rápidamente cuando se apaga el compresor.	1. Conexión suelta o fuga (tubería, válvula de drenaje del tanque, cañería, accesorio o manguera). 2. Válvula de retención defectuosa.	1. Apague la unidad, desenchúfela y apriete o reemplace los accesorios o componentes. 2. Cambie la válvula de retención defectuosa.

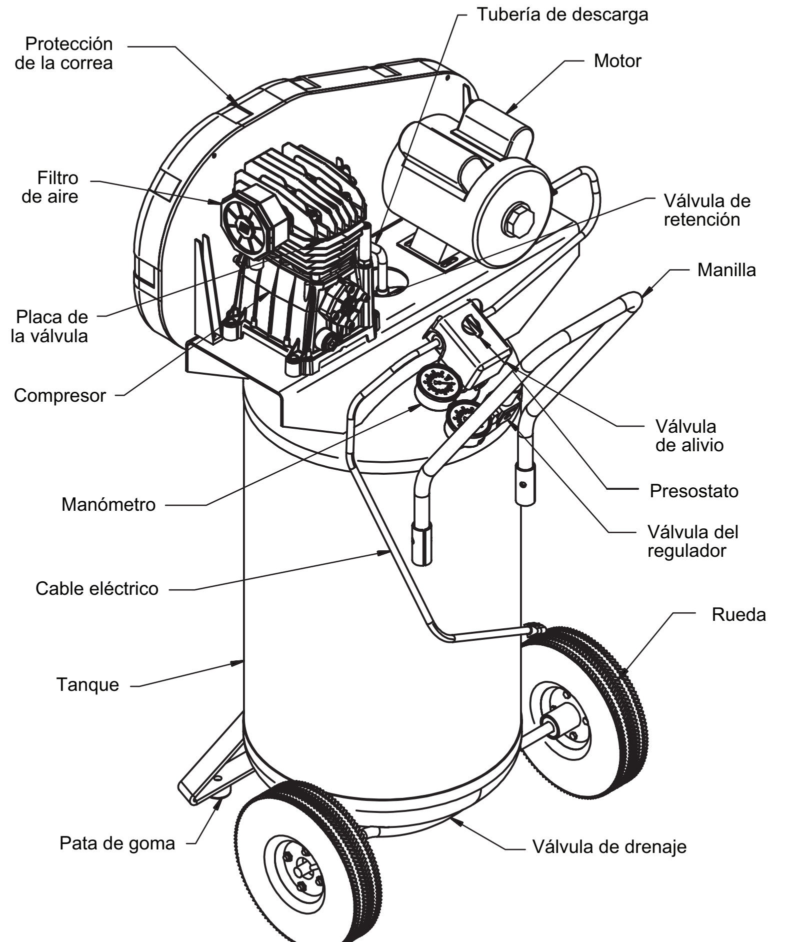
PROBLEMA	CAUSAS	CORRECCIÓN
13. Humedad en el aire de descarga.	1. Hay condensación en el tanque, causada por nivel alto de humedad atmosférica o el compresor no se hace funcionar durante el tiempo suficiente.	1. Drene el tanque después de cada uso. Drene el tanque con mayor frecuencia en clima húmedo y utilice un filtro en la tubería de aire.
14. El compresor funciona continuamente.	1. Presostato defectuoso. 2. Tamaño incorrecto del compresor.	1. Cambie el presostato defectuoso. 2. Limite la presión de aire según la capacidad del compresor. Utilice una herramienta más pequeña o un compresor más grande.
15. Sobrecalentamiento del compresor.	1. Temperatura ambiente alta; ventilación inadecuada. 2. Aletas sucias de enfriamiento del cilindro y del cabezal. 3. La unidad tiene un tamaño inferior para la aplicación. 4. Lubricación insuficiente. 5. El compresor funciona hacia atrás. 6. Una o varias válvulas del cabezal no se asientan en forma correcta. 7. Daños en la empaquetadura del cabezal del cilindro. 8. Obstrucción en el cabezal o en la válvula de retención.	1. Aumente la ventilación con el aire del enfriador. 2. Limpie todas las superficies exteriores del compresor. 3. Vuelva a evaluar los requisitos de la aplicación; cambie el tamaño, si fuera necesario. 4. Revise que el lubricante y la cantidad sean adecuados. Consulte ***Lubricación.*** **No opere el compresor con un desnivel superior a 10°.** 5. Lleve a un centro de servicio autorizado. 6. Lleve a un centro de servicio autorizado. 7. Lleve a un centro de servicio autorizado. 8. Inspeccione, limpie o cambie.
16. La válvula de alivio de presión “revienta” continuamente.	1. Presostato defectuoso. 2. Configuración del presostato defectuoso. 3. Falla en la válvula de alivio de presión.	1. Reemplace el presostato. 2. Restablezca el presostato (un técnico calificado). 3. Reemplace la válvula de alivio de presión.

PIEZAS DE LA UNIDAD DEL COMPRESOR

Modelo Q12120PQ

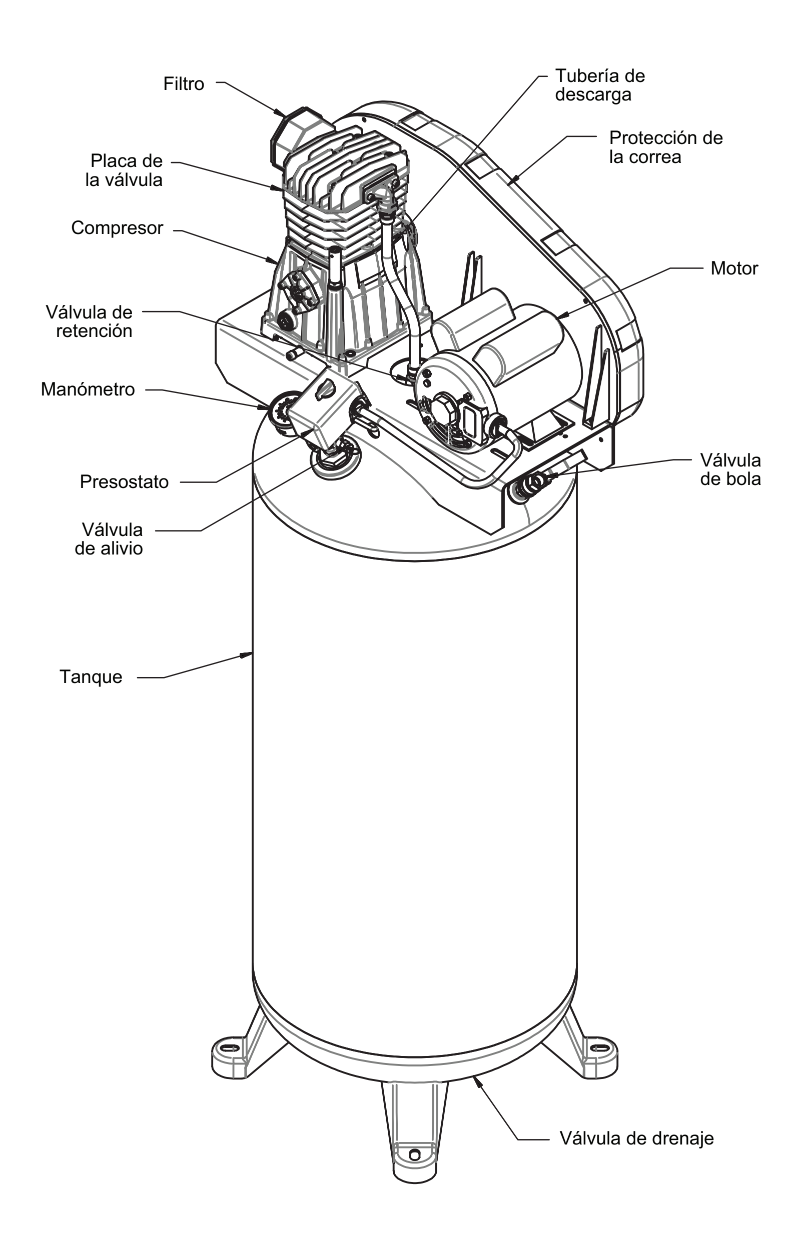
LISTA DE PIEZAS		
DESCRIPCIÓN	NÚMERO DE PIEZA	CANT.
Compresor	4116091341	1
Placa de la válvula	2236111615	1
Motor	1312100388	1
Tanque	1312100599	1
Válvula de retención	1312100170	1
Presostato	1312100455	1
Válvula de alivio	1312100005	1
Manómetro	1312100006	2
Tubería de descarga	1312101048	1
Filtro de aire	2236111635	1
Válvula de drenaje	1312100360	1
Protección (delantera) de la correa	6214343100	1
Protección (trasera) de la correa	2236110472	1
Polea de transmisión	1312100439	1
Correa de transmisión	1312101067	1
Pata de goma	1312101014	1
Cable eléctrico	1312100007	1
Rueda	1312100060	2
Manilla	2236107285	1
Válvula del regulador	1312100002	1





Modelo Q12126VPQ

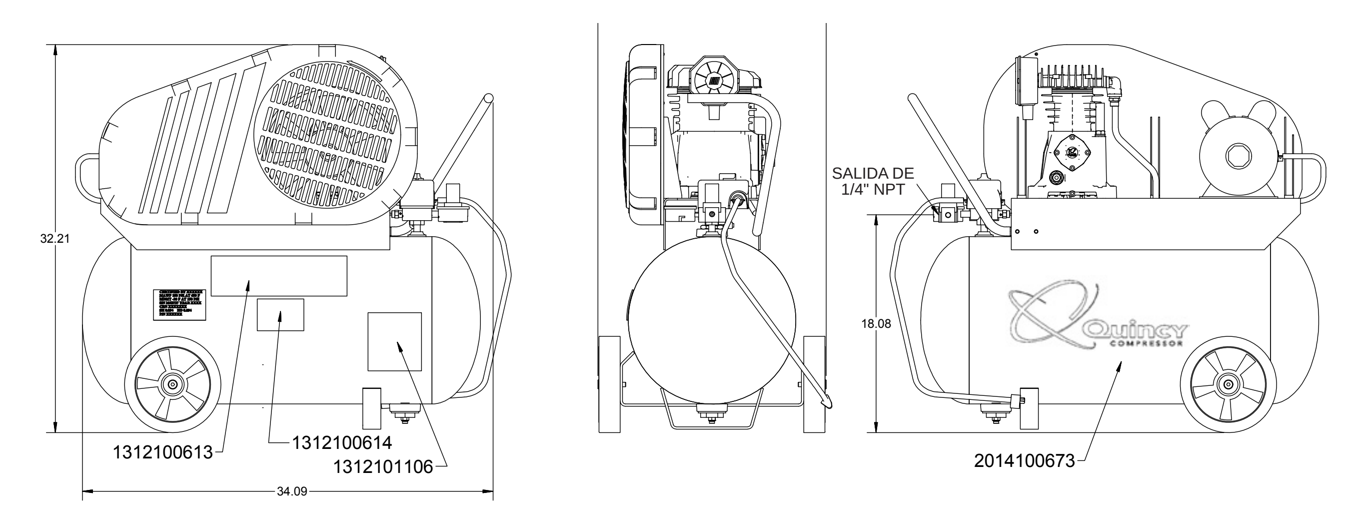
LISTA DE PIEZAS		
DESCRIPCIÓN	NÚMERO DE PIEZA	CANT.
Compresor B2800	4116091341	1
Placa de la válvula	2236111615	1
Motor	1312100388	1
Tanque	1312100603	1
Válvula de retención	1312100170	1
Presostato	1312100455	1
Válvula de alivio	1312100005	1
Manómetro	1312100006	2
Tubería de descarga	1312101048	1
Filtro de aire	2236111635	1
Válvula de drenaje	1312100360	1
Protección (delantera) de la correa	6214343100	1
Protección (trasera) de la correa	2236110472	1
Polea de transmisión	1312100439	1
Correa de transmisión	1312101067	1
Pata de goma	1312100411	2
Cable eléctrico	1312100007	1
Rueda	1312100029	2
Manilla	2236107294	1
Válvula del regulador	1312100002	1



Modelo Q13160VQ

LISTA DE PIEZAS		
DESCRIPCIÓN	NÚMERO DE PIEZA	CANT.
Compresor B3800	4116091342	1
Placa de la válvula	2236111615	1
Motor	1312100390	1
Tanque	1312100604	1
Válvula de retención	1312100170	1
Presostato	1312100455	1
Válvula de alivio	1312100005	1
Manómetro	1312100028	1
Tubería de descarga	1312101047	1
Filtro de aire	2236111635	1
Válvula de drenaje	1312100360	1
Protección (delantera) de la correa	6214343100	1
Protección (trasera) de la correa	2236110472	1
Polea de transmisión	1312101070	1
Correa de transmisión	1312100807	1
Válvula de bola	1312100162	1

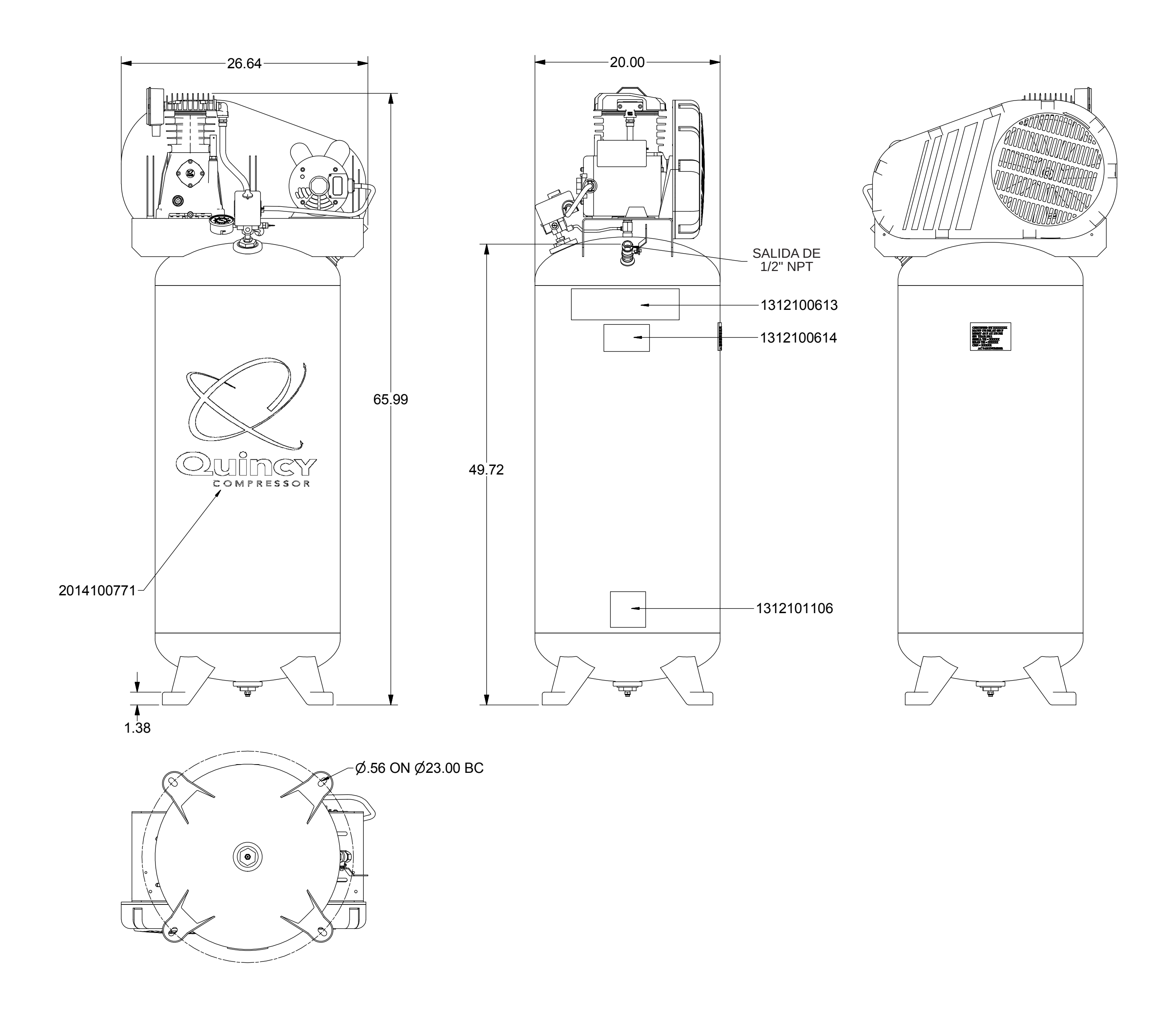
CALCOMANÍAS Y DIMENSIONES



Modelo Q12120PQ

26.87
51.85
SALIDA
DE
1/4" NPT
34.60
Quincy
COMPRESSOR
2010356453
1312100613
1312100614
1312101106
27.27

Modelo Q12126VPQ



Modelo Q13160VQ

TÉRMINOS Y CONDICIONES ESTÁNDAR DE QUINCY COMPRESSOR

EFECTOS LEGALES: Excepto según lo acepte expresamente por escrito un representante autorizado del Vendedor, los siguientes términos y condiciones se aplicarán y formarán parte de este pedido, rechazándose por adelantado cualesquier término adicional o diferente de lo estipulado en la orden de compra del Comprador u otra forma de aceptación, las cuales no formarán parte de este pedido.

Los derechos del Comprador según lo aquí estipulado, no podrán cederse ni transferirse, excepto con el consentimiento por escrito del Vendedor.

Este pedido no se puede cancelar ni alterar, excepto con el consentimiento por escrito del Vendedor y según los términos que asegurarán al Vendedor contra toda pérdida que se produzca por consecuencia del mismo. El Comprador deberá pagar todos los costos adicionales en los que incurra el Vendedor debido a cambios en el diseño o especificaciones, modificación de este pedido o la modificación del producto.

Además de los derechos y recursos que se le confieren al Vendedor mediante este pedido, el Vendedor tendrá todos los derechos y recursos que se le confieren por ley y en equidad, y no se exigirá que proceda con el cumplimiento de este pedido si el Comprador incumple los términos de dicho pedido o de cualquier otro contrato o pedido que mantenga con el vendedor.

TÉRMINOS DE PAGO: A menos que se especifique de otra forma en el acuse de recibo del pedido, los términos de pago deberán ser el 1 % 15 días después del envío y el saldo, cuarenta y cinco (45) días después del envío. Estos términos se aplican a los envíos parciales, así como a los completos. Si el Comprador iniciara algún procedimiento, o se iniciara contra él, conforme a las leyes de quiebra o insolvencia o, según el criterio del Vendedor, la situación financiera del Comprador al momento en que los equipos estén listos para el envío, y esto no justifica los términos de pago especificados, el Vendedor se reserva el derecho de requerir el pago completo en efectivo antes de realizar el envío. Si dicho pago no se recibe dentro de quince (15) días después de la notificación de disponibilidad para envío, el Vendedor podrá cancelar el pedido de cualquier elemento no enviado y requerir el pago de los cargos razonables por cancelación.

Si el Comprador retrasa el envío, los pagos basados en la fecha de envío serán pagaderos a partir de la fecha cuando estaba disponible para envío. Si el Comprador retrasa la finalización de la fabricación, el Vendedor puede decidir exigir el pago, según el porcentaje de finalización. Los riesgos relacionados con los equipos almacenados para el Comprador serán asumidos por el Comprador y se podrán aplicar cobros de almacenamiento a criterio del Vendedor.

Las cuentas impagas portarán un interés a la tasa legal más alta según el contrato; en caso de no haber límite establecido por ley, dicho interés será de dieciocho por ciento (18 %). El Comprador deberá pagar todos los costos y gastos, incluso los honorarios razonables de abogados, en los que se incurra por cobrar los mismos y no se reconocerá ninguna reclamación, excepto las reclamaciones dentro de la garantía del Comprador por materiales o fabricación como se indican a continuación, a menos que se entreguen por escrito al Vendedor dentro de treinta (30) días después de la fecha de envío.

IMPUESTOS: Todos los precios excluyen los impuestos de venta, uso, ocupación, licencia, consumo y otros impuestos, presentes o futuros, con respecto a la fabricación, venta o entrega, todos los cuales serán pagados por el Comprador, a menos que se incluyan en el precio de compra según la tasa adecuada o se emita un certificado de exención adecuado.

ACEPTACIÓN: Todas las ofertas de compra, cotizaciones y contratos de venta están sujetos a la aceptación final de un representante autorizado en la planta del Vendedor.

ENTREGA: A menos que se especifique de otra forma en esta cotización, la entrega será franco a bordo en el punto de embarque. De no haber instrucciones exactas de envío, el Vendedor usará su criterio con respecto al mejor medio para asegurar el envío. El Vendedor no aceptará responsabilidades por hacerlo. Todos los costos de transporte serán costeados por el Comprador. El tiempo de entrega es solo un cálculo aproximado y se basa en la recepción de toda la información y las aprobaciones necesarias. El programa de envío no se interpretará como que limita al Vendedor en la asunción de compromisos por materiales o en la fabricación de artículos según este pedido, de acuerdo con los programas de producción normales y razonables del Vendedor.

En ningún caso el Vendedor será responsable por retrasos provocados por incendios, casos fortuitos, huelgas, conflictos laborales, actos de autoridades gubernamentales o militares, retrasos en el transporte o en la compra de materiales, o bien, por causas de cualquier tipo que escapen del control del Vendedor. No se aplicará ninguna cláusula de liquidación de daños y perjuicios con este pedido. El Comprador deberá aceptar la entrega dentro de treinta (30) días después de la notificación de disponibilidad para envío. No se considerarán las reclamaciones por faltante si no se realizaron por escrito dentro de diez (10) días después de la recepción del material en relación con cualquier faltante que se haya reclamado. El Vendedor no será responsable por la pérdida o los daños en tránsito después de obtener el recibo “En buen estado” del transportista. Todas las reclamaciones por pérdidas o daños en tránsito se deben realizar al transportista.

DERECHOS DE TITULARIDAD Y GRAVAMEN: Los equipos seguirán siendo de propiedad personal, sin importar si están fijos a un bien raíz o estructura. Hasta que el precio (incluso los pagarés otorgados por consiguiente) de los equipos se haya pagado completamente en efectivo, el Vendedor tendrá el derecho de embargar dichos equipos, en caso de que incumplimiento por parte del Comprador.

INFRACCIÓN DE PATENTES: Si se le notifica adecuadamente y se le da una oportunidad para hacerlo con asistencia cordial, el Vendedor defenderá al Comprador y al usuario final del equipo contra cualquier infracción real o supuesta de cualquier patente publicada en los Estados Unidos de los equipos o cualquier parte de los mismos que se proporcionen según lo dispuesto aquí (que no sean piezas de diseño, construcción o fabricación especial que el Comprador haya especificado y originado) y pagará por todos los daños y costos que determine un juzgado competente en cualquier demanda o de la cual haya tenido aviso y oportunidad de defensa según lo mencionado anteriormente.

GARANTÍA ESTÁNDAR: El Vendedor garantiza que los productos que fabrique él mismo estarán libres de defectos de materiales y fabricación en condiciones de uso y servicio normales, durante el período especificado en el manual de instrucciones del producto. La garantía para los repuestos será de noventa (90) días desde la fecha de envío desde la fábrica. Los motores eléctricos, los motores de gasolina y diesel, los aparatos eléctricos y todos los demás accesorios, componentes y piezas que no fabrique el Vendedor solo estarán cubiertos por la garantía según los términos de la garantía original del fabricante.

Se debe dar aviso al Vendedor sobre supuestos defectos por escrito con todos los detalles de identificación, como el número de serie, el tipo de equipo y la fecha de compra, dentro de treinta (30) días del descubrimiento de los mismos durante el período de garantía.

La única obligación del Vendedor con respecto a esta garantía será, a su criterio, reparar, reemplazar o reembolsar el precio de compra de cualquier producto o pieza bajo esta garantía que se compruebe que está defectuosa. Si lo solicita el Vendedor, se deberá devolver dicho producto, o la pieza del mismo, de manera oportuna al vendedor, con el flete prepagado, para su inspección.

El Vendedor garantiza que las piezas reparadas o reemplazadas fabricadas por él mismo estarán libres de defectos de materiales y fabricación en condiciones de uso y servicio normales, durante noventa (90) días o por el resto del periodo de garantía del producto que se está reparando.

Esta garantía no se aplicará y el Vendedor no será responsable por lo siguiente:

(a) Pérdidas o daños directos, colaterales o especiales;

(b) Condiciones de los equipos producto de desgaste natural, condiciones anormales de uso, accidentes, negligencia o mal uso de los equipos, almacenamiento inadecuado o daños provocados durante el envío.

(c) Desvío de las instrucciones de funcionamiento, especificaciones u otros términos especiales de venta;

(d) Cobros por mano de obra, pérdida o daños producto de la operación, reparaciones o mantenimiento inadecuados, realizados por personas que no sean el Vendedor ni sean del centro de servicio autorizado del Vendedor.

En ningún caso el Vendedor será responsable por cualquier reclamación que surja por un incumplimiento del contrato o garantía, ni por reclamaciones de negligencia o fabricación negligente por más del precio de compra.

ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA DE LOS VENDEDORES Y POR EL PRESENTE SE EXCLUYE ESPECÍFICAMENTE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA CONFORME A LA LEY O DE HECHO, INCLUSO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN USO EN PARTICULAR.

LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD: Bajo ninguna circunstancia, el Vendedor tendrá responsabilidad por liquidación de daños y perjuicios, o por daños directos, colaterales o especiales, por pérdida de ganancias, pérdidas reales, pérdidas de producción o del progreso de la construcción, ya sea que se produzcan por retrasos en la entrega o en la fabricación, incumplimiento de la garantía, fabricación negligente u otros motivos.

REQUISITOS MEDIOAMBIENTALES Y DE OSHA: Al momento del envío de los equipos desde la fábrica, Quincy Compressor / Ortman Fluid Power cumplirá con las diversas leyes y reglamentos locales, estatales y federales con respecto a la salud y seguridad ocupacional y la contaminación. Sin embargo, en el momento de la instalación y operación de los equipos y otros asuntos sobre los que el Vendedor no tiene control, este último no asumirá responsabilidades por el cumplimiento de dichas leyes y reglamentos, ya sea por medio de indemnizaciones, garantías u otras formas.

30 de junio de 2003

Notas



Compresseurs mono-étagés

Manuel d'instruction et de pièces détachées

Ce manuel contient des informations importantes sur la sécurité et il doit être lu en entier avec attention et compris avant installation par tout le personnel chargé d'installer, d'utiliser et/ou d'entretenir ce produit.

L'enregistrement du produit, la commande de pièces et des informations sur la garantie sont proposés en ligne à www.quincycompressor.com

Manuel n° 1312101105

Édition septembre 2013

GARANTIE

Produits à piston Quincy Compressor
Compresseurs série mono-étagée

Ce qui est couvert par la garantie

Quincy Compressor (la Société) garantit ce compresseur pièces et main-d'œuvre pendant une période d'un an à compter de la date d'achat.

Quelles sont les obligations de la Société en vertu de la présente garantie?

Si ce compresseur s'avère défectueux durant la période de garantie, la Société s'engage, à son entière discrétion, soit à réparer soit à échanger le compresseur. La Société ou ses agents autorisés peuvent, à leur entière discrétion, utiliser des machines remises à neuf pour effectuer ces réparations ou échanges. Les machines réparées ou échangées seront garanties en vertu des présentes pour le restant de la période de garantie du compresseur d'origine ou pendant quatre-vingt-dix (90) jours, à la plus longue des deux échéances.

Comment recourir à la garantie?

S'adresser au distributeur Quincy local, ou appeler le Service après-vente de la Société au (217) 222-7700 pour s'informer sur le centre de réparation autorisé le plus proche. Pour que le recours à la présente garantie soit possible, la Société doit avoir reçu une carte d'enregistrement de garantie dûment remplie dans les trente (30) jours qui suivent l'achat de ce compresseur ou l'acheteur doit être prêt à fournir un justificatif d'achat sous la forme d'un reçu ou d'une facture. Tous les frais de déplacement, d'expédition et d'assurance engagés par l'acheteur pour faire parvenir le compresseur au centre de réparation autorisé le plus proche seront à la charge et sous l'entière responsabilité de l'acheteur. Tous les risques de perte et de dommage du compresseur durant le transport seront assumés par l'acheteur jusqu'au moment où le compresseur est réceptionné par la Société ou ses représentants autorisés.

Ce qui n'est pas couvert par la présente garantie

La présente garantie suppose une utilisation correcte du compresseur par l'acheteur et ne couvre pas :

(A) Conditions d'exploitation anormales, accident, négligence, emploi abusif ou entreposage incorrect de la machine.
(B) Écart par rapport aux instructions d'utilisation et d'entretien.
(C) Modifications non autorisées par le Société.
(D) Réparations et entretien (autres que la purge régulière du réservoir d'air comprimé et les changements de filtre à air prévus dans le manuel d'utilisation et d'entretien) effectués par des personnes autres que la Société ou ses représentants autorisés.

Quelles sont les limites de responsabilité de la Société?

La présente garantie, ainsi que toutes les garanties tacites couvrant ce compresseur, y compris des garanties de qualité marchande ou d'adaptation à un emploi particulier, sont limitées à une durée d'un an à compter de la date d'achat et aucune garantie, ni expresse ni tacite, ne s'étendra au-delà de cette période. Certains États et provinces n'autorisent pas les limites sur la durée des garanties tacites et les limites ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer au cas présent.

Si ce compresseur n'est pas en bon état de marche tel que garanti ci-dessus, le seul remède sera la réparation ou l'échange prévus ci-dessus. La Société ne saurait en aucun cas être tenue responsable de quelconques dommages-intérêts, notamment de quelconques manques à gagner, manques à économiser ou autres dommages indirects ou consécutifs résultant de l'utilisation ou de l'incapacité à utiliser ce compresseur, même si la Société ou le lieu d'achat ont été informés de la possibilité de tels dommages.

La présente garantie vous accorde des droits juridiques particuliers et il est possible que ayez aussi d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ

«**DANGER!**», «**AVERTISSEMENT!**» et «**ATTENTION!**» sont affichés en grandes lettres majuscules en gras pour attirer l'attention vers des domaines d'intérêt essentiel. Ils représentent différents degrés de gravité des dangers, comme indiqué ci-dessous :

DANGER!

Dangers immédiats susceptibles d'entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.

AVERTISSEMENT !

Dangers ou pratiques dangereuses susceptibles d'entraîner des blessures corporelles ou la mort.

ATTENTION !

Dangers ou pratiques dangereuses susceptibles d'entraîner des blessures corporelles mineures, des dommages au produit ou d'autres dégâts matériels.

Le présent manuel d'instruction et toutes les instructions fournies par les fabricants de matériels connexes doivent être lus et compris préalablement à l'assemblage, au démarrage et au démontage du compresseur. Veiller à bien se familiariser avec les commandes et l'utilisation correcte de ce matériel. Pour toute question, appeler le distributeur Quincy local.

Mesures de précaution

- Libérer toute la pression du circuit avant toute intervention sur une quelconque partie de la machine.
- Prévoir suffisamment de temps pour laisser refroidir le compresseur avant de procéder à l'intervention. Certaines surface peuvent atteindre des températures de plus 175 °C durant la marche du compresseur.
- Tous les travaux d'installation, d'entretien et de réparation doivent être effectués par un technicien ou un électricien qualifié.
- Ne pas enlever ni couvrir de peinture les messages DANGER !, AVERTISSEMENT !, ATTENTION ! ou autres instructions apposées sur le compresseur.
- Contrôler régulièrement le bon fonctionnement de toutes les soupapes de surpression.
- Ne pas modifier la pression de consigne d'une soupape de surpression, restreindre sa fonction ni la remplacer par un bouchon.
- Ne pas installer de robinet d'arrêt sur la conduite de sortie compresseur sans avoir préalablement installé une soupape de surpression de type et de calibre adaptés entre le robinet d'arrêt et le compresseur.
- Ne pas modifier ce compresseur.
- Ne pas utiliser ce compresseur au-delà de sa pression nominale de service de 135 PSI.
- Avant utilisation, effectuer un contrôle d'ensemble de la machine et corriger toute situation potentiellement dangereuse. Toute la visserie doit être bien serrée.
- Si une quelconque partie du manuel est devenue illisible ou si le manuel a été perdu, veiller à le remplacer immédiatement. Ce manuel d'instruction doit être lu à intervalles réguliers afin de se rafraîchir la mémoire.
- Porter des lunettes de sécurité et une protection auditive durant l'exploitation, le dépannage et l'entretien.

DANGER!

Pour écarter les risques de blessure grave ou de mort, l'air utilisé pour la respiration ou la transformation alimentaire doit être conforme aux réglementations OSHA 29 CFR 1910.134 ou FDA 21 CFR 178.3570.

Le propriétaire, le loueur ou l'exploitant de tout compresseur vendu par Quincy Compressor est informé par les présentes que tout manquement à respecter les mesures de précaution et les instructions fournies dans ce manuel peut entraîner des blessures corporelles graves, des dégâts matériels et l'annulation possible de la garantie. Tout recours à la garantie devra être autorisé par Quincy Compressor. Avant de communiquer avec le distributeur ou avec l'usine, consulter les instructions d'entretien et le guide de dépannage du compresseur. La majorité des questions de garantie peuvent être résolues en suivant les procédures d'entretien prévues.

Quincy Compressor n'affirme pas, ni formellement ni implicitement, que la liste de mesures de précaution ci-dessus est une liste exhaustive, dont le respect permettra d'écarter tous les risques de dégâts matériels et de blessures corporelles.

Nous avons tout mis en œuvre pour nous assurer que les instructions figurant dans ce manuel sont aussi complètes et correctes que possible. Toutefois, des modifications et mises à jour peuvent avoir été apportées au produit depuis la présente édition. Quincy Compressor se réserve le droit de modifier les caractéristiques sans aucune obligation relative au matériel vendu précédemment ou ultérieurement.

DESCRIPTION ET EMPLOI

Les compresseurs mono-étagés Quincy sont refroidis par air et lubrifiés par barbotage. L'installateur a pour responsabilité d'assurer la conformité aux codes et règlements en vigueur pour ce type d'installation.

INSTALLATION

Les compresseurs d'air Quincy doivent être utilisés dans une position verticale fixe et placés dans un endroit propre, sec, bien éclairé et suffisamment aéré. Le protège-courroie ne devra pas être placé à moins de 46 cm (18 po) d'un mur ou 61 cm (24 po) d'un autre compresseur. La sécurité peut être renforcée en plaçant le système d'entraînement à poulies, avec le protège-courroie, du côté du mur. Ne pas permettre à d'autres équipements de souffler de l'air chaud en direction du compresseur.

Il est conseillé d'utiliser le compresseur à des températures inférieures à 40 °C et au-dessus de 0 °C. Dans les climats froids, le compresseur devra être installé dans un local chauffé.

DANGER!

Un compresseur ne devra être utilisé en aucune circonstance dans un endroit où des agents toxiques, volatils ou corrosifs sont utilisés ou entreposés à proximité du compresseur.

Bruit

Les lois fédérales et locales régissent les niveaux de bruit admissibles; pour toute question concernant les niveaux sonores, se renseigner auprès des autorités compétentes locales.

ATTENTION !

Les bruits ou vibrations inhabituels indiquent qu'il y a un problème. Ne pas utiliser le compresseur avant que l'origine ait été identifiée et corrigée par un technicien qualifié.

Système électrique

L'installation, le moteur électrique, le câblage et toutes les commandes électriques doivent être conformes au National Electric Code, au National Electric Safety Code, au Code canadien de l'électricité et autres codes provinciaux et locaux en vigueur. Tout défaut de conformité aux codes nationaux, provinciaux et locaux peut entraîner des préjudices physiques et/ou des dégâts matériels. Tous les raccordements électriques doivent être effectués par un électricien qualifié. ***REMARQUE : Cet appareil doit être relié à la terre.***

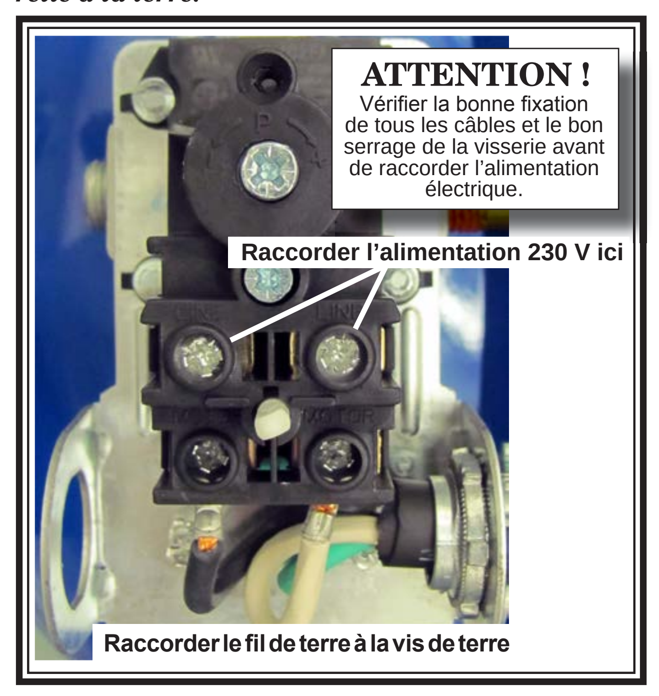


Fig. 1 Raccordements électriques du modèle Q13160VQ

Certains compresseurs Quincy sont équipés d'un cordon d'alimentation électrique. ***Ne pas modifier ce cordon!*** Si la fiche ne pas pas dans la prise, faire installer une prise qui convient par un électricien certifié.

Les compresseurs Quincy non équipés d'un cordon d'alimentation doivent être câblés en conformité avec tous les codes, normes et règlements en vigueur (voir **Fig. 1**).

DANGER !

La haute tension peut provoquer des blessures ou la mort. Débrancher et condamner conformément à la réglementation OSHA 1910.147 toutes les sources d'alimentation électrique avant d'ouvrir le boîtier de protection électrique ou de travailler sur l'appareil.

AVERTISSEMENT !

Ne jamais supposer qu'on peut travailler sans danger sur un compresseur uniquement parce qu'il n'est pas en marche. Il peut redémarrer à tout moment. Respecter toutes les mesures de précaution de la section *ENTRETIEN*.

Relais de protection thermique (sur certains modèles)

Un relais thermique arrête l'appareil en cas de surchauffe du moteur (voir les causes de surchauffe du moteur à la section ***DÉPANNAGE***). Lorsque le relais thermique s'est déclenché, le moteur doit refroidir et le bouton de relais rouge sur le moteur doit être réarmé avant que l'appareil puisse redémarrer.

ATTENTION !

Les relais thermiques sont conçus pour protéger le moteur contre les dommages liés à une surcharge du moteur. Si le relais thermique se déclenche constamment, NE PAS CONTINUER D'APPUYER SUR LE BOUTON DE RÉARMEMENT ! Obtenir l'assistance du distributeur Quincy local.

Cordons de rallonge (modèles portables)

Pour éviter les pertes de puissance et les surchauffes du moteur, il est conseillé d'utiliser un tuyau d'air supplémentaire plutôt qu'un cordon de rallonge. Si un cordon de rallonge doit être utilisé, ce doit être un câble à 3 conducteurs avec des fiches à 3 broches. La table ci-dessous indique le calibre de conducteur requis en fonction de la longueur du cordon :

Longueur du cordon	Calibre AWG
jusqu'à 7,6 m (25 pi)	14 à 12 AWG
jusqu'à 30 m (100 pi)	10 AWG

ATTENTION !

Ne pas faire fonctionner ce compresseur à une inclinaison de plus de 10° ni le déplacer durant la marche.

Montage de compresseurs fixes

Le montage correct des compresseurs Quincy est essentiel à la sécurité de fonctionnement et à la durabilité du matériel.

AVERTISSEMENT !

Le compresseur doit être déposé de son plateau de transport avant l'installation.

L'installation nécessite un sol ou un socle plat et horizontal en béton. ***Tous les modèles fixes à réservoir vertical doivent être ancrés au sol.*** Quincy conseille de monter tous les modèles à réservoir vertical comme indiqué **sans** tampons isolants (voir **Fig. 2**).

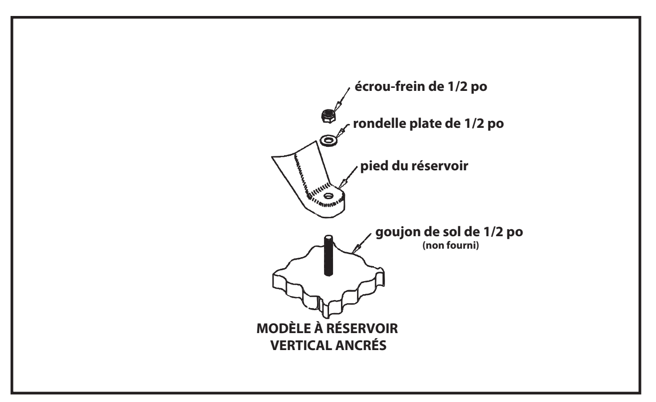


Fig. 2
Ancrage des modèles à réservoir vertical

La réglementation en vigueur peut exiger que le compresseur soit boulonné au sol. Si c'est le cas, la machine doit être mise de niveau et boulonnée en veillant absolument à ce que les pieds ne soient soumis à aucune contrainte. ***Ne pas serrer les écrous-freins!*** Le serrage des pieds contre une surface en béton inégale provoquerait de fortes vibrations produisant des fissurations de soudures ou des ruptures par fatigue. Le client a pour responsabilité de prévoir un support adapté et un montage sur tampons isolants le cas échéant.

La conduite d'alimentation en air comprimé depuis le réservoir d'un modèle fixe doit être équipée d'un raccordement flexible résistant à la pression et à la température.

ÉLÉMENTS DU SYSTÈME

Poulie d'entraînement / volant

La poulie d'entraînement et le volant de compresseur doivent être correctement alignés et tendus conformément aux spécifications. *(*Voir ***Alignement et ajustement de la courroie.****)*

AVERTISSEMENT !

Un régime trop élevé du compresseur peut provoquer une rupture de la poulie ou du volant, présentant un danger de mort ou de blessure corporelle. Ne pas faire fonctionner le compresseur au-dessus du régime moteur conseillé (voir *DESCRIPTION et EMPLOI*).

Grilles de protection

Les grilles de protection doivent être conçues et montées en conformité avec les normes de santé et de sécurité OSHA 29 CFR 1910.219 dans le manuel OSHA 2206 et avec tous les codes locaux en vigueur. Elles doivent assurer la protection contre les pièces mobiles tout en permettant une pleine circulation d'air pour le refroidissement.

AVERTISSEMENT !

Les grilles de protection doivent être fixées en place avant le démarrage du compresseur. Toujours débrancher et condamner l'alimentation électrique de l'appareil avant de déposer une grille.

Clapets antiretour

Les clapets antiretour sont conçus pour permettre à l'air de circuler librement dans un sens seulement. Prévoir un clapet antiretour de dimension adaptée. *Ne pas compter sur un clapet antiretour pour isoler le compresseur d'un réservoir sous pression ou du système circuit d'alimentation en air comprimé durant des travaux d'entretien.*

Régulateur de pression

Ce type de vanne permet à l'opérateur de contrôler le réglage de pression d'air à la sortie du compresseur. Un manomètre est prévu pour indiquer la pression de l'air.

Soupapes de surpression

Les soupapes de surpression servent à éviter les défaillances du système en libérant de la pression lorsque l'air comprimé atteint un niveau de pression préétabli. Tous les réservoirs d'air comprimé doivent être équipés d'une soupape de surpression de calibre adapté. Ce type de soupape est calibré par le fabricant et ne doit jamais être modifié.

Les soupapes de surpression doivent être placées en amont de tout point d'obturation potentiel, notamment, mais sans s'y limiter, robinets d'arrêt, échangeurs de chaleur, amortisseurs de pulsations et silencieux de sortie. L'idéal est de visser la soupape de surpression directement sur le point de pression à contrôler, pas de la raccorder au moyen d'un tube ou d'un tuyau, et de toujours la pointer à l'écart de toute personne éventuelle.

AVERTISSEMENT !

Des soupapes de surpression doivent être prévues pour protéger les circuits d'air comprimé en conformité avec les normes de sécurité ASME B19. L'absence de soupapes de surpression de calibre adapté peut entraîner des dégâts matériels, des blessures corporelles graves, voire la mort.

AVERTISSEMENT !

Ne pas utiliser de tuyau en plastique (PVC) où que ce soit dans un circuit d'air comprimé. Cela peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Commandes du compresseur

Démarrage/Arrêt

Les modèles à moteur électrique sont équipés de série d'un manocontacteur pour la fonction démarrage/arrêt. Le manocontacteur (lorsqu'il est en position «AUTO») répond à la demande d'air comprimé et commande le démarrage du moteur. Lorsque la demande est satisfaite, le compresseur s'arrête. Les manocontacteurs fournis par Quincy Compressor sont préréglés à l'usine et ne devront être modifiés que par un technicien qualifié. Les manocontacteur équipés d'un bouton OFF/AUTO (voir **Fig. 5**) devront être placés en position «OFF» (arrêt) lors du branchement ou du débranchement du cordon d'alimentation sur la prise électrique ou lors des changements d'outils pneumatiques.

Ce système comporte une fonction de démarrage à vide. Une soupape de décharge sur le manocontacteur s'ouvre lorsque la machine est mise à l'arrêt pour purger la pression dans la conduite de sortie. Le clapet antiretour doit maintenir la pression dans le réservoir.

Admission d'air

Une alimentation en air propre, frais et sec est essentielle à un fonctionnement satisfaisant du compresseur d'air Quincy.

AVERTISSEMENT !

Ne jamais placer le compresseur dans un milieu où des vapeurs toxiques, volatiles ou corrosives, de l'air à plus de 40 °C, de l'eau ou de l'air extrêmement sale peuvent être aspirés. Ces atmosphères peuvent endommager le compresseur et entraîner des blessures ou la mort.

Si le compresseur est utilisé pour peindre par pulvérisation, isoler le compresseur aussi loin que possible de l'aire de travail, en utilisant un tuyau d'air supplémentaire plutôt qu'un cordon de rallonge.

La garantie est annulée s'il est déterminé qu'une défaillance a été causée par la poussière, la saleté ou autre souillure.

Système de sortie de l'air comprimé

Toutes les pièces de la tuyauterie de sortie doivent être assemblées de façon à ne créer aucune contrainte entre les tuyauteries et les raccords.

AVERTISSEMENT !

La tuyauterie de sortie peut dépasser 175 °C durant la marche du compresseur. Ne pas utiliser de tuyau en plastique ni de joints soudés à l'étain de plomb sur une conduite de sortie.

Appareils à pression

Les réservoirs d'air comprimé et autres enceintes à contenu sous pression doivent être équipés d'une soupape de surpression de calibre adapté, d'un manomètre et d'une purge.

AVERTISSEMENT !

L'huile et l'humidité résiduelles doivent être purgées des réservoirs d'air comprimé chaque jour ou après chaque utilisation. Les accumulations d'huile résiduelle dans le réservoir peuvent être enflammées par des braises de carbone produites par la chaleur de compression, présentant un risque d'explosion, de dégâts matériels et de blessures corporelles.

AVERTISSEMENT !

Respecter le code ASME concernant les réservoirs d'air comprimé et autres appareils à pression. Les enceintes sous pression ne devront pas être modifiées, soudées ni réparées. De telles actions peuvent provoquer des dégâts matériels, des blessures graves, voire la mort. Toujours changer les réservoirs usés, fissurés ou endommagés.

Fonctionnement du robinet de purge manuelle du réservoir

Le robinet de purge manuelle du réservoir sur les compresseurs portables et certains compresseurs fixes se trouve sur le dessous du réservoir d'air comprimé. Les compresseurs portables peuvent être basculés dans la direction du robinet de purge pour éliminer l'humidité du réservoir.

L'élimination sans danger de l'humidité du réservoir suppose une pression interne du réservoir de 20 à 30 PSIG. Les pressions de réservoir supérieures sont dangereuses et peuvent provoquer des blessures graves!

AVERTISSEMENT !

Ne pas ouvrir un robinet de purge manuelle sur un réservoir d'air dont la pression interne est supérieure à 30 PSIG!

AVERTISSEMENT !

Ne jamais tenter de libérer la pression d'un réservoir d'air en retirant un bouchon de tuyauterie ou tout autre élément du système.

Purge manuelle d'un réservoir d'air :

Un réservoir exposé à des températures négatives peut contenir de la glace. Entreposer le compresseur dans un endroit chauffé avant de tenter de purger l'humidité du réservoir.

Étape 1) Débrancher et condamner la source d'alimentation électrique du compresseur

Étape 2) Tirer sur l'anneau de la soupape de surpression pour réduire la pression d'air dans le réservoir à 30 PSIG (voir **Fig. 3**).

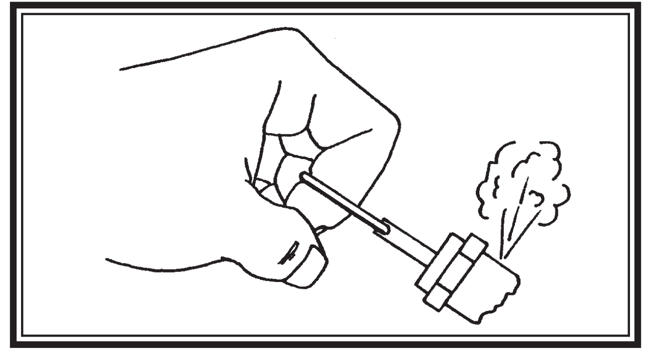


Fig. 3 Contrôle des soupapes de surpression et décharge de pression

Étape 3) Se place de telle manière que l'humidité et l'air projetés ne puissent provoquer aucune blessure.

Étape 4) Ouvrir lentement le robinet de purge et laisser le mélange d'air et d'humidité s'écouler du réservoir.

Étape 5) Une fois que l'humidité a été complètement purgée, refermer le robinet de purge.

Contrôle du réservoir d'air comprimé

Quincy Compressor conseille de contrôler tous les réservoirs d'air à intervalles programmés. Voir les renseignements à ce sujet à la **Fig. 4 Intervalles de contrôle du réservoir d'air**. Mesurer l'épaisseur de paroi du réservoir à plusieurs emplacements, y compris au point le plus bas où la condensation peut s'accumuler.

Capacité du réservoir	Horizontal ou vertical	Épaisseur minimale admissible de paroi		Contrôle visuel	Contrôle hydrostatique
		Tête	Enveloppe		
76 l (20 gal)	Horizontal	2,39 (0,094)	2,39 (0,094)	Annuel	10 ans
136 l (36 gal)	Vertical	2,39 (0,094)	2,39 (0,094)	Annuel	10 ans
227 l (60 gal)	Vertical	2,39 (0,094)	2,39 (0,094)	Annuel	10 ans

Fig. 4 Intervalles conseillés de contrôle du réservoir d'air comprimé

Voir les codes fédéraux, provinciaux et locaux concernant les obligations d'entretien des réservoirs d'air.

LISTE DE VÉRIFICATIONS AVANT DÉMARRAGE

AVERTISSEMENT !

Tout manquement à exécuter la LISTE DE VÉRIFICATIONS AVANT DÉMARRAGE peut entraîner des pannes mécaniques, des dégâts matériels, des blessures graves, voire la mort.

Les étapes 1 à 6 doivent être exécutées avant de faire fonctionner la machine. Si un élément quelconque de la liste de vérifications n'est pas satisfait, effectuer les ajustements ou corrections nécessaires avant de démarrer le compresseur.

AVERTISSEMENT !

Ne jamais supposer qu'on peut travailler sans danger sur un compresseur uniquement parce qu'il n'est pas en marche. Il peut redémarrer à tout moment. Respecter toutes les mesures de précaution de la section *ENTRETIEN*.

Étape 1) Les compresseurs sont livrés avec de l'huile dans le carter du moteur. Vérifier le niveau d'huile (voir ***Lubrification***).

Étape 2) S'assurer que toutes les soupapes de surpression sont correctement installées (voir ***ÉLÉMENTS DU SYSTÈME***).

Étape 3) Vérifier que toutes les grilles de protection sont en place et bien fixées (voir ***ÉLÉMENTS DU SYSTÈME***).

Étape 4) Vérifier que tous les tuyaux et raccords ne sont pas affaiblis ni usés et les changer le cas échéant.

Étape 5) Vérifier que les fusibles, les disjoncteurs et les relais thermiques sont de calibre adapté.

Étape 6) Ouvrir le robinet de purge à la base du réservoir.

DÉMARRER ET ARRÊTER LE COMPRESSEUR

Étape 1) S'assurer que le bouton OFF/AUTO sur le manocontacteur est en position «OFF» (arrêt) (voir **Fig. 5**).



Fig. 5 Manocontacteur

Étape 2) Mettre l'alimentation électrique sous tension ou brancher le cordon d'alimentation dans une prise de courant de capacité suffisante et correctement reliée à la terre.

Étape 3) Tourner le bouton OFF/AUTO en position «AUTO» pour démarrer le compresseur.

Étape 4) Au démarrage, vérifier que le volant du compresseur tourne dans le sens antihoraire (vu depuis le côté volant du compresseur). Observer et écouter pour détecter toute vibration excessive ou bruit inhabituel. En présence de l'un ou l'autre, arrêter le compresseur et se reporter à la section ***DÉPANNAGE.***

Étape 5) Faire fonctionner les compresseurs neufs pendant une heure avec le robinet de purge du réservoir ouvert pour roder le compresseur. Cela permet au compresseur de chauffer et de bien caler les bagues.

Étape 6) Pour arrêter le compresseur, tourner le bouton OFF/AUTO en position «OFF» (arrêt). Avec précaution, débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant ou couper l'alimentation électrique.

ENTRETIEN

Les procédures suivantes doivent être effectuées lors de la mise à l'arrêt du compresseur pour entretien ou dépannage :

Étape 1) Avant toute opération d'entretien ou de réparation, toujours tourner le bouton OFF/AUTO en position « OFF » (arrêt) et, conformément à la réglementation OSHA 1910.147, débrancher et condamner la source d'alimentation électrique. Isoler ensuite l'alimentation d'air comprimé en fermant et en condamnant un robinet d'arrêt manuel en amont et en aval du compresseur. Placer un panneau bien en vue au niveau de la source d'alimentation électrique et du robinet d'arrêt indiquant que le compresseur est en cours d'entretien.

Étape 2) Libérer toute la pression d'air du système en tirant sur l'anneau de la soupape de surpression. Continuer de tirer sur l'anneau jusqu'à ce que toute la pression d'air soit libérée (voir **Fig. 3**).

Étape 3) Ouvrir lentement tous les robinets de purge manuelle au sein de la zone à réparer.

Étape 4) Attendre que la machine est refroidi avant de procéder aux travaux.

Calendrier d'entretien

Si la machine est utilisée dans un environnement excessivement sale ou poussiéreux, effectuer les contrôles et toutes les procédures d'entretien de façon plus fréquente.

Après les 100 premières heures ou le premier mois d'exploitation (à la première de ces occurrences)

- Changer l'huile de rodage (voir ***LUBRIFICATION***).

Chaque jour

- Maintenir le niveau d'huile au centre de la jauge visuelle. Une huile ternie ou un niveau d'huile plus élevé peuvent indiquer la présence de liquides condensés (voir ***DÉPANNAGE***).
- Purger le réservoir d'air, les colonnes barométriques et les purgeurs de condensat du circuit de distribution d'air. Un réservoir exposé à des températures négatives peut contenir de la glace. Entreposer le compresseur dans un endroit chauffé avant de tenter de purger l'humidité du réservoir. *Ne jamais tenter de purger ces éléments avant d'avoir préalablement libéré la pression du système.*
- Effectuer un contrôle visuel d'ensemble du compresseur et s'assurer que les grilles de protection sont en place.
- Vérifier l'absence de bruits inhabituels ou de vibrations.

Chaque semaine

- Tirer sur l'anneau des soupapes de surpression pour vérifier qu'elles fonctionnent correctement. De l'air comprimé doit s'échapper lorsque l'anneau est tiré (voir **Fig. 3**).
- Contrôler tous les éléments sous pression pour vérifier l'absence de rouille, de fissuration ou de fuites. Cesser immédiatement d'utiliser le matériel et libérer toute la pression du système si l'un quelconque de ces problèmes est constaté. Ne pas utiliser le matériel avant qu'il ait été contrôlé et réparé par un mécanicien qualifié.
- Nettoyer les surfaces extérieures du compresseur.
- Contrôler le filtre à air et le changer le cas échéant.
- Vérifier l'étanchéité des circuits d'air et d'huile du système.

Chaque mois

- Contrôler la tension de la courroie.
- Contrôler le boulon de fixation du volant.

***Tous les 3 mois* (ou toutes les 300* h)**

- Changer l'huile. Utiliser une huile non détergente de qualité compresseur.

Lubrification

Avant de démarrer le compresseur, contrôler le niveau d'huile. Il doit être à mi-hauteur de la jauge visuelle ou légèrement plus haut. Verser l'huile par l'orifice de remplissage/reniflard du carter. Ne pas trop remplir.

Capacité d'huile approximative du carter

Q12120PQ et Q12126VPQ = 9,23 l (0,53 pte)

Q13160VQ = 9,86 l (0,91 pte)

Utiliser une huile non détergente de viscosité SAE 40 dans le compresseur. Les huiles détergentes sont déconseillées parce qu'elles ont tendance à mousser lorsqu'elles sont utilisées dans des compresseurs.

Condensation

De la rouille peut se former à l'intérieur du carter et sur les organes internes sous l'effet de la condensation. Un compresseur doit fonctionner suffisamment longtemps durant chaque cycle de marche pour atteindre sa pleine température d'exploitation de façon à réduire le risque de condensation.

ATTENTION !

Une huile d'apparence laiteuse sur la jauge peut avoir été mélangée avec de la condensation. Veiller à changer une huile contaminée pour écarter le risque de dommage au compresseur et d'annulation de la garantie.

La condensation est également possible dans le réservoir d'air comprimé du compresseur. Lorsque cela se produit, un mélange d'air et d'humidité est distribué par la vanne de service dans tout le matériel raccordé à cette vanne (boyaux d'air, conduites d'air métalliques, outils pneumatiques, pistolets de pulvérisation). Un filtre ou un sécheur en ligne, disponible auprès de tout distributeur Quincy, peut être nécessaire pour éliminer l'humidité.

La condensation dans le réservoir d'air comprimé peut être maintenue à un minimum en purgeant le réservoir chaque jour. Cela réduit également le risque d'apparition de rouille et d'affaiblissement du réservoir.

Alignement et ajustement de la courroie

Les courroies d'entraînement tendent à s'étirer durant l'utilisation normale et doivent être ajustées à intervalles réguliers (contrôler chaque mois). Le protège-courroie doit être déposé pour permettre l'ajustement de la courroie d'entraînement. Avant de déposer le protège-courroie, suivre les procédures décrites dans la section ***ENTRETIEN***.

Pour vérifier l'alignement de la courroie, placer une règle contre la face du volant, en touchant la jante à deux endroits (voir **Fig. 6**). Ajuster la position du volant ou de la poulie du moteur de telle manière que la courroie soit parallèle à la règle. Utiliser un extracteur de moyeu pour déplacer la poulie sur l'arbre du moteur.

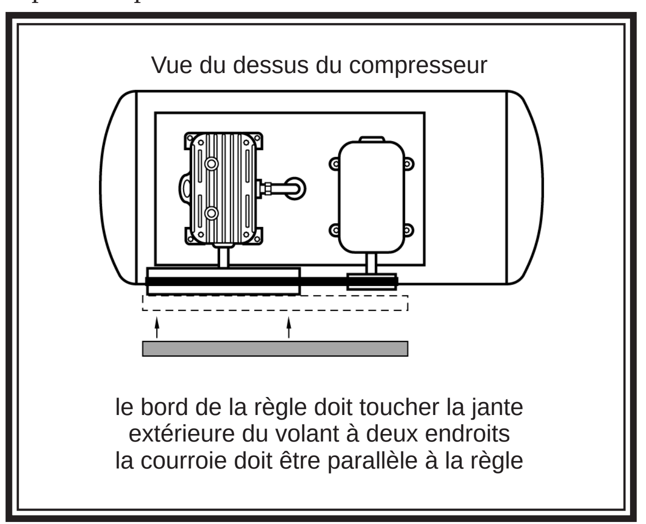


Fig. 6 Alignement typique de la courroie

Lorsque la courroie est correctement tendue, une pression de 13 N (3 lb) appliquée entre la poulie du moteur et le volant du compresseur doit faire fléchir la courroie de 6 mm (1/4 po) environ (voir **Fig. 7**). Pour ajuster la tension, desserrer les 4 vis de fixation du moteur et déplacer le moteur comme il se doit. Resserrer les vis de fixation du moteur.

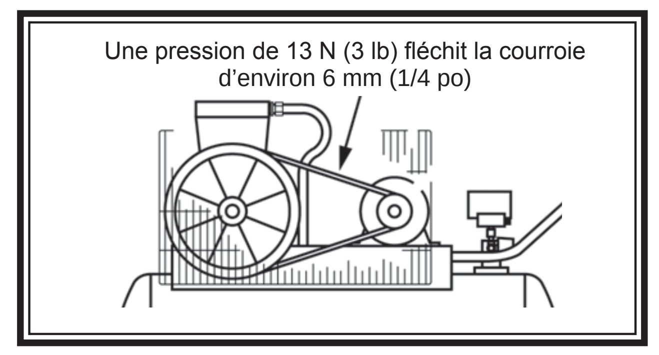


Fig. 7 Ajustement typique de la courroie

DÉPANNAGE

Veiller à lire et comprendre toutes les mesures de précaution figurant au début de ce manuel et suivre toutes les procédures de la section ***ENTRETIEN*** avant d'effectuer des réparations.

PROBLÈME	CAUSES	MESURES CORRECTIVES
1. Le compresseur ne fonctionne pas.	1. Cordon d'alimentation pas branché. 2. Commutateur OFF/AUTO en position «OFF» (arrêt). 3. Relais thermique du moteur déclenché. 4. Fusible grillé et/ou disjoncteur déclenché. 5. Manocontacteur défectueux. 6. Moteur défectueux. 7. Niveau d'huile insuffisant dans le compresseur (peut provoquer des dommages graves au compresseur). 8. Courroie trop ou pas assez tendue. 9. Tension du moteur différente de la tension d'alimentation.	1. Brancher le cordon d'alimentation. 2. Mettre sur «AUTO». 3. Mettre le commutateur OFF/AUTO en position «OFF» (arrêt). Enfoncer fermement le bouton (rouge) de protection thermique du moteur jusqu'au déclic. Mettre le commutateur OFF/AUTO sur «AUTO». 4. Changer le fusible ou réarmer le disjoncteur. 5. Changer ou réparer le manocontacteur. 6. Changer ou réparer le moteur. 7. Compléter le niveau (voir la section ***Lubrification***). 8. Ajuster la courroie (voir ***Alignement et ajustement de la courroie***). 9. Changer le cordon d'alimentation et la tension du moteur en fonction de la source d'alimentation.
2. Le moteur ronfle ou tourne lentement lors de la mise sous tension.	1. Un cordon de rallonge de calibre insuffisant est utilisé. 2. Raccordement électrique desserré. 3. Tension insuffisante. 4. Moteur de taille inadaptée. 5. Moteur défectueux. 6. Tension du moteur différente de la tension d'alimentation.	1. Utiliser un boyau supplémentaire plutôt qu'un cordon de rallonge ou utiliser un cordon de rallonge plus épais. 2. Réparer les raccordements électriques. 3. Contrôler au voltmètre. 4. Remplacer par un moteur de taille adaptée. 5. Changer le moteur. 6. Changer le cordon et la tension du moteur en fonction de la tension de la source d'alimentation.
3. Des fusibles grillent ou des disjoncteurs se déclenchent.	1. Raccordement électrique desserré. 2. Trop de lampes ou d'appareils électriques utilisés sur le même circuit que le compresseur (surcharge du circuit). 3. Clapet antiretour ou soupape de détente défectueux. 4. Tension insuffisante. 5. Moteur de taille inadaptée. 6. Fusible ou disjoncteur de calibre inadapté. 7. Moteur défectueux. 8. Tension du moteur différente de la tension d'alimentation.	1. Réparer les raccordements électriques. 2. Essayer un autre circuit ou débrancher d'autres appareils du circuit utilisé. 3. Changer le clapet antiretour ou la soupape de détente. 4. Contrôler au voltmètre. 5. Remplacer par un moteur de taille adaptée. 6. Vérifier le calibre du fusible. 7. Changer le moteur. 8. Changer le cordon et la tension du moteur en fonction de la tension de la source d'alimentation.

PROBLÈME	CAUSES	MESURES CORRECTIVES
4. Le relais thermique du moteur se déclenche.	1. Un cordon de rallonge de calibre insuffisant est utilisé. 2. Raccordement électrique desserré. 3. L'huile utilisée est trop visqueuse. 5. Clapet antiretour ou soupape de détente défectueux. 6. Tension insuffisante. 7. Température négative. 8. Moteur de taille inadaptée. 9. Courroie d'entraînement trop tendue. 11. Moteur défectueux. 12. Aération insuffisante - température ambiante trop élevée. 13. Tension du moteur différente de la tension d'alimentation.	1. Utiliser un boyau supplémentaire plutôt qu'un cordon de rallonge ou utiliser un cordon de rallonge plus épais. 2. Réparer les raccordements électriques. 3. Utiliser une huile plus fluide (voir la section ***Lubrification***). 5. Changer le clapet antiretour ou la soupape de détente. 6. Contrôler au voltmètre. 7. Chauffer le compresseur. 8. Remplacer par un moteur de taille adaptée. 9. Ajuster la courroie (voir ***Alignement et ajustement de la courroie***). 11. Changer le moteur. 12. Placer le compresseur dans un endroit bien aéré. 13. Changer le cordon et la tension du moteur en fonction de la tension de la source d'alimentation.

5. Fonctionnement bruyant.	1. Niveau d'huile insuffisant dans le carter. 2. Pièces desserrées : poulie, volant, courroie, visserie du compresseur ou du moteur, protège-courroie, colliers de serrage ou accessoires. 3. Dépôts carbonés sur les pistons ou les soupapes. 4. Paliers principaux usés, piston cassé, axes de piston usés, paliers d'axe de piston usés ou boulon de bielle desserré.	1. Voir si des paliers sont endommagés. Compléter le niveau d'huile (voir ***Lubrification***). 2. Serrer le cas échéant. 3. Déposer la culasse et voir s'il y a des matières étrangères sur le dessus du piston. Nettoyer. 4. Confier à un Centre de service après-vente autorisé.

6. Vibrations excessives.	1. Poulie et volant mal alignés ou desserrés. 2. Vilebrequin faussé. 3. Courroie détendue. 4. Compresseur boulonné sur une surface inégale ou pas boulonné du tout (modèles fixes).	1. Aligner ou resserrer la poulie et le volant. 2. Confier à un Centre de service après-vente autorisé. 3. Tendre la courroie (voir ***Alignement et ajustement de la courroie***). 4. Placer des cales pour compenser et attacher au sol autant que possible.

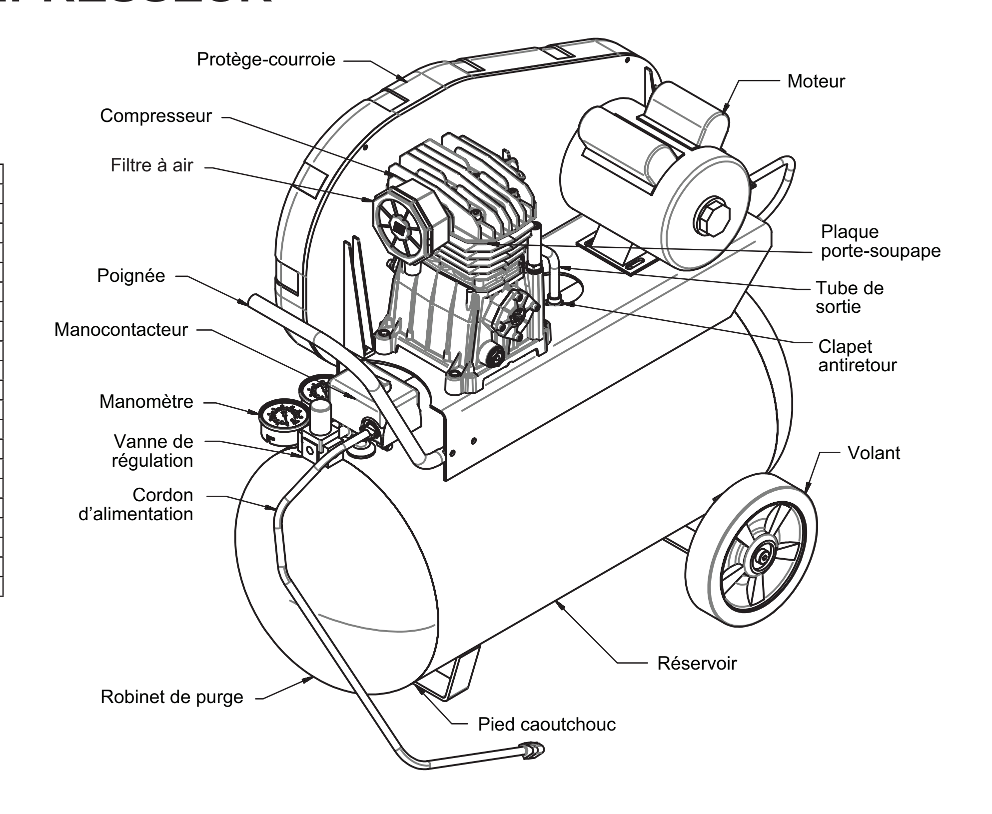
PROBLÈME	CAUSES	MESURES CORRECTIVES
7. Consommation excessive d'huile et/ou présence excessive d'huile dans le boyau d'air.	1. Niveau d'huile trop élevé dans le carter. 2. Fuite d'huile. 3. Segments de piston usés. 4. Huile de viscosité incorrecte. 5. Compresseur posé sur une surface inégale. 6. Cylindre rayé. 7. Reniflard de carter colmaté.	1. Vidanger l'huile. Refaire le plein au niveau correct avec une huile adaptée (voir ***Lubrification***). 2. Serrer les boulons du compresseur au couple correct ou changer les joints. 3. Confier à un Centre de service après-vente autorisé. 4. Vidanger l'huile et refaire le plein avec une huile adaptée (voir ***Lubrification***). 5. Mettre le compresseur de niveau. 6. Confier à un Centre de service après-vente autorisé. 7. Nettoyer ou changer le reniflard de carter.
8. Air soufflant par le filtre d'admission.	1. Soupape d'admission (flexible) endommagée.	1. Confier à un Centre de service après-vente autorisé.
9. Huile de carter d'apparence laiteuse.	1. Présence d'eau dans l'huile en raison de l'humidité ou de la condensation.	1. Change l'huile. Placer le compresseur ou l'admission d'air dans une atmosphère moins humide.
10. Le compresseur tourne à l'envers.	1. Polarité de câblage inversée.	1. S'adresser à un électricien qualifié.
11. Pression insuffisante au niveau de l'outil ou de l'accessoire.	1. Fuites ou restrictions. 2. Restriction de l'admission d'air (filtre colmaté). 3. Patinage de la courroie. 4. Boyau ou connecteurs de boyau trop petits. 5. Compresseur de taille inadaptée. 6. Régulateur réglé sur une pression insuffisante / régulateur défectueux.	1. Vérifier que les boyaux ou la tuyauterie ne présentent pas de fuites ni de restrictions. Réparer. 2. Nettoyer ou changer le filtre. 3. Tendre la courroie (voir ***Alignement et ajustement de la courroie***). 4. Remplacer par un boyau ou des connecteurs plus gros. 5. Utiliser soit un outil plus petit soit un compresseur plus gros. 6. Régler correctement le régulateur / changer le régulateur défectueux.
12. La pression du réservoir chute rapidement lorsque le compresseur s'arrête.	1. Raccordement desserré ou fuite (tuyau, robinet de purge du réservoir, tube, raccord ou boyau). 2. Clapet antiretour défectueux.	1. Couper le compresseur, le débrancher et serrer ou changer les raccords ou accessoires. 2. Changer le clapet antiretour défectueux.

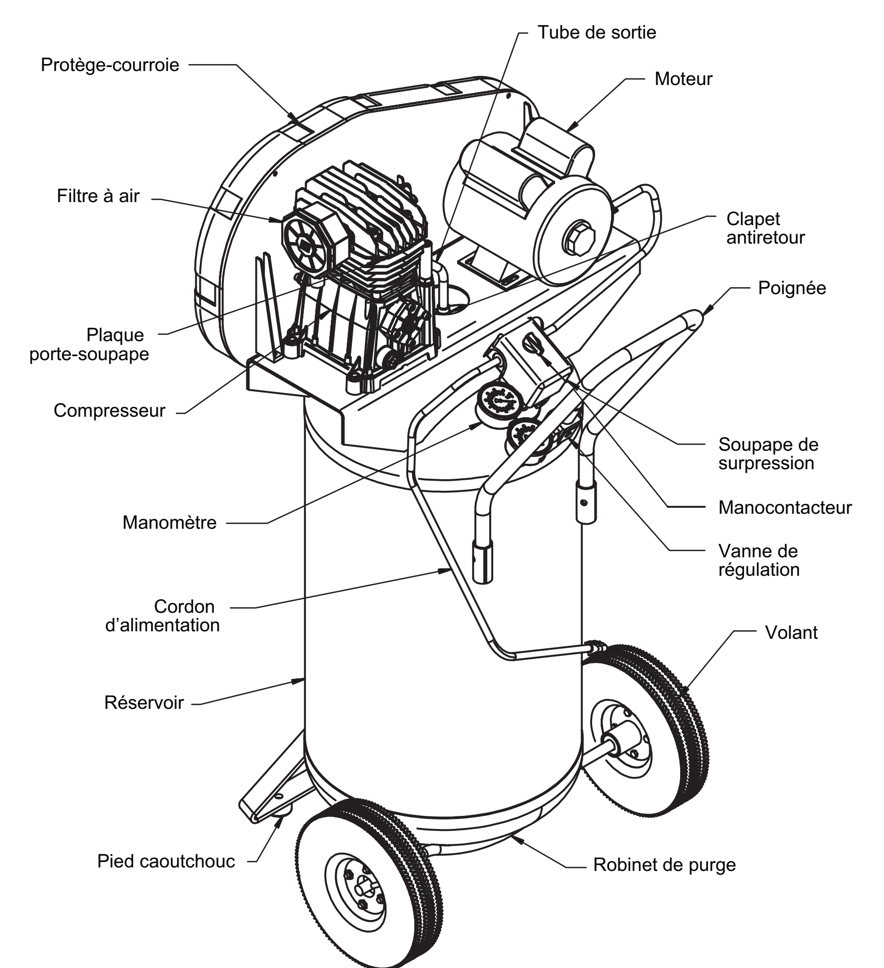
PROBLÈME	CAUSES	MESURES CORRECTIVES
13. Présence d'humidité dans l'air de sortie.	1. Condensation dans le réservoir, causée par un haut degré d'humidité ambiante ou parce que le compresseur ne fonctionne pas assez longtemps.	1. Purger le réservoir après chaque utilisation. Purger le réservoir plus souvent par temps humide et utiliser un filtre de conduite d'air.
14. Le compresseur fonctionne en continu.	1. Manocontacteur défectueux. 2. Compresseur de taille inadaptée.	1. Changer le manocontacteur défectueux. 2. Limiter la pression d'air à la capacité du compresseur. Utiliser soit un outil plus petit soit un compresseur plus gros.
15. Le compresseur surchauffe.	1. Température ambiante élevée; aération insuffisante. 2. Ailettes de refroidissement de cylindre et de culasse sales. 3. Compresseur trop petit pour l'emploi prévu. 4. Lubrification insuffisante. 5. Le compresseur tourne à l'envers. 6. Mauvaise fermeture d'une ou plusieurs soupapes de culasse. 7. Joint de culasse endommagé. 8. Restriction dans la culasse ou le clapet antiretour.	1. Augmenter l'aération avec de l'air plus frais. 2. Nettoyer toutes les surfaces extérieures du compresseur. 3. Réévaluer de cahier des charges de l'application; changer de taille de compresseur le cas échéant. 4. Contrôler le type et la quantité d'huile. Voir ***Lubrification***. **Ne pas faire fonctionner ce compresseur à une inclinaison de plus de 10°**. 5. Confier à un Centre de service après-vente autorisé. 6. Confier à un Centre de service après-vente autorisé. 7. Confier à un Centre de service après-vente autorisé. 8. Contrôler, nettoyer ou changer.
16. La soupape de surpression s'actionne continuellement.	1. Manocontacteur défectueux. 2. Mauvais réglage du manocontacteur. 3. Soupape de surpression défectueuse.	1. Changer le manocontacteur. 2. Ajuster le réglage du manocontacteur (par un technicien qualifié). 3. Changer la soupape de surpression.

PIÈCES DU COMPRESSEUR

Modèle Q12120PQ

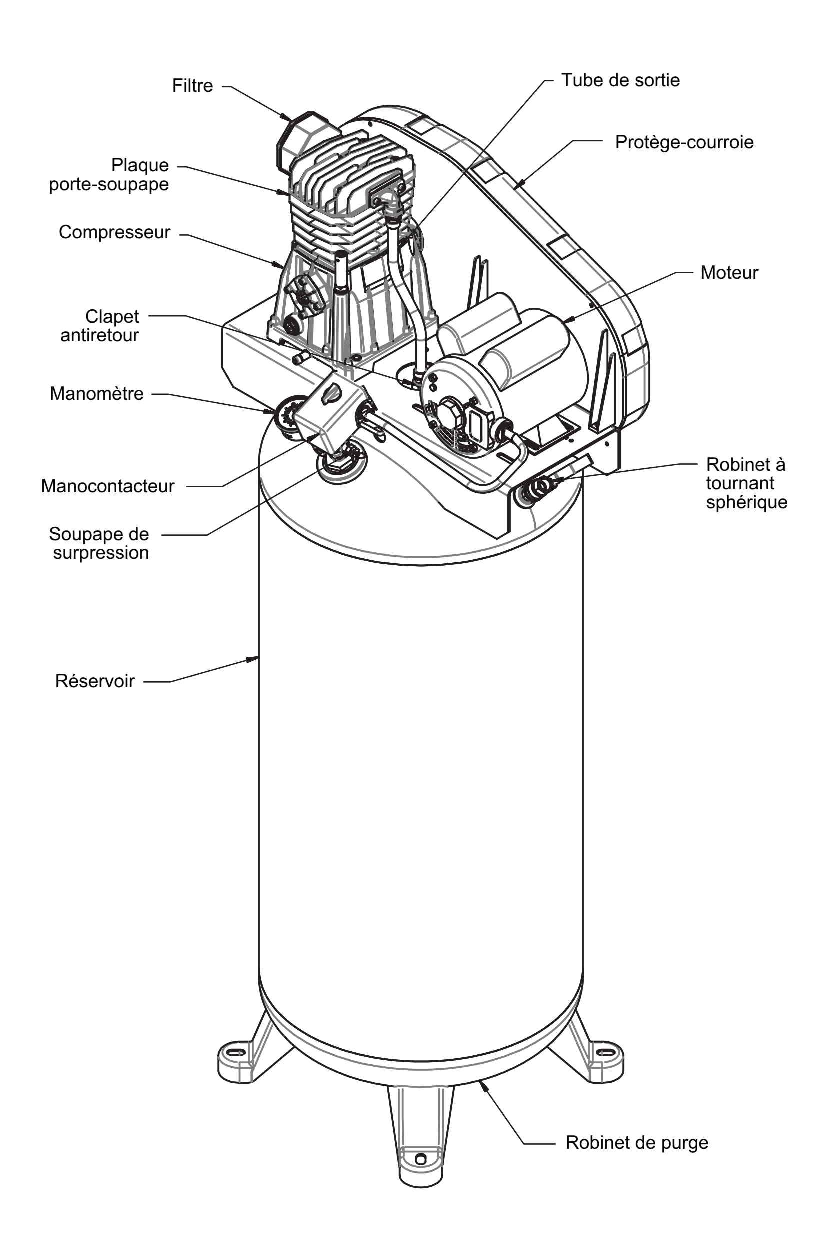
NOMENCLATURE DES PIÈCES		
DESCRIPTION	RÉF. PIÈCE	QTÉ.
Compresseur	4116091341	1
Plaque porte-soupape	2236111615	1
Moteur	1312100388	1
Réservoir	1312100599	1
Clapet antiretour	1312100170	1
Manocontacteur	1312100455	1
Soupape de surpression	1312100005	1
Manomètre	1312100006	2
Tube de sortie	1312101048	1
Filtre à air	2236111635	1
Robinet de purge	1312100360	1
Protège-courroie (avant)	6214343100	1
Protège-courroie (arrière)	2236110472	1
Poulie d'entraînement	1312100439	1
Courroie d'entraînement	1312101067	1
Pied caoutchouc	1312101014	1
Cordon d'alimentation	1312100007	1
Volant	1312100060	2
Poignée	2236107285	1
Vanne de régulation	1312100002	1





Modèle Q12126VPQ

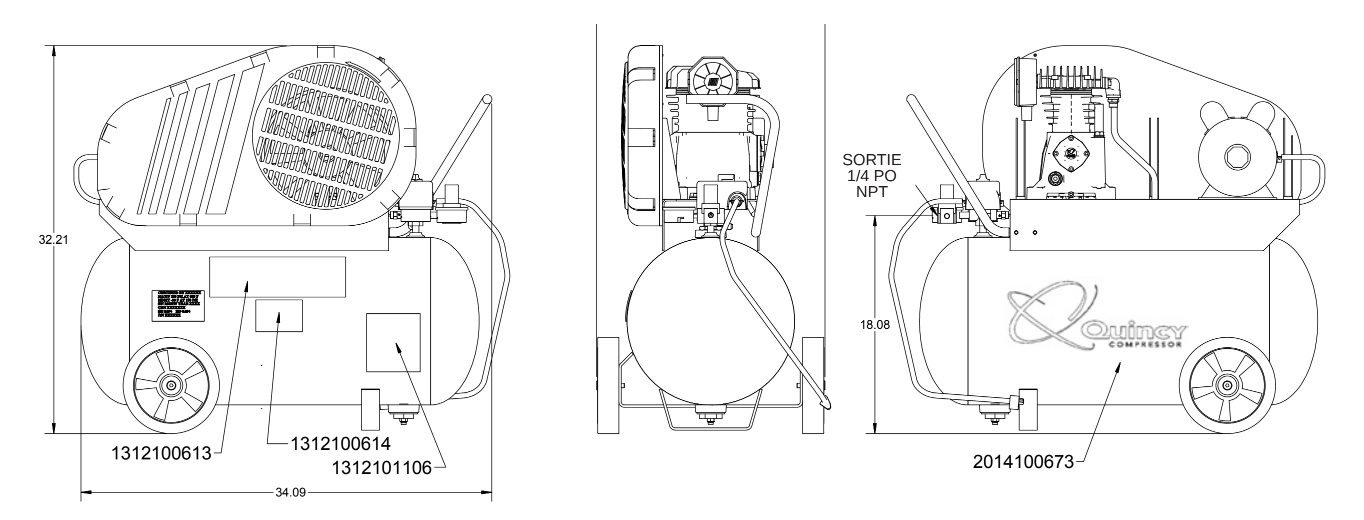
NOMENCLATURE DES PIÈCES		
DESCRIPTION	RÉF. PIÈCE	QTÉ.
Compresseur B2800	4116091341	1
Plaque porte-soupape	2236111615	1
Moteur	1312100388	1
Réservoir	1312100603	1
Clapet antiretour	1312100170	1
Manocontacteur	1312100455	1
Soupape de surpression	1312100005	1
Manomètre	1312100006	2
Tube de sortie	1312101048	1
Filtre à air	2236111635	1
Robinet de purge	1312100360	1
Protège-courroie (avant)	6214343100	1
Protège-courroie (arrière)	2236110472	1
Poulie d'entraînement	1312100439	1
Courroie d'entraînement	1312101067	1
Pied caoutchouc	1312100411	2
Cordon d'alimentation	1312100007	1
Volant	1312100029	2
Poignée	2236107294	1
Vanne de régulation	1312100002	1



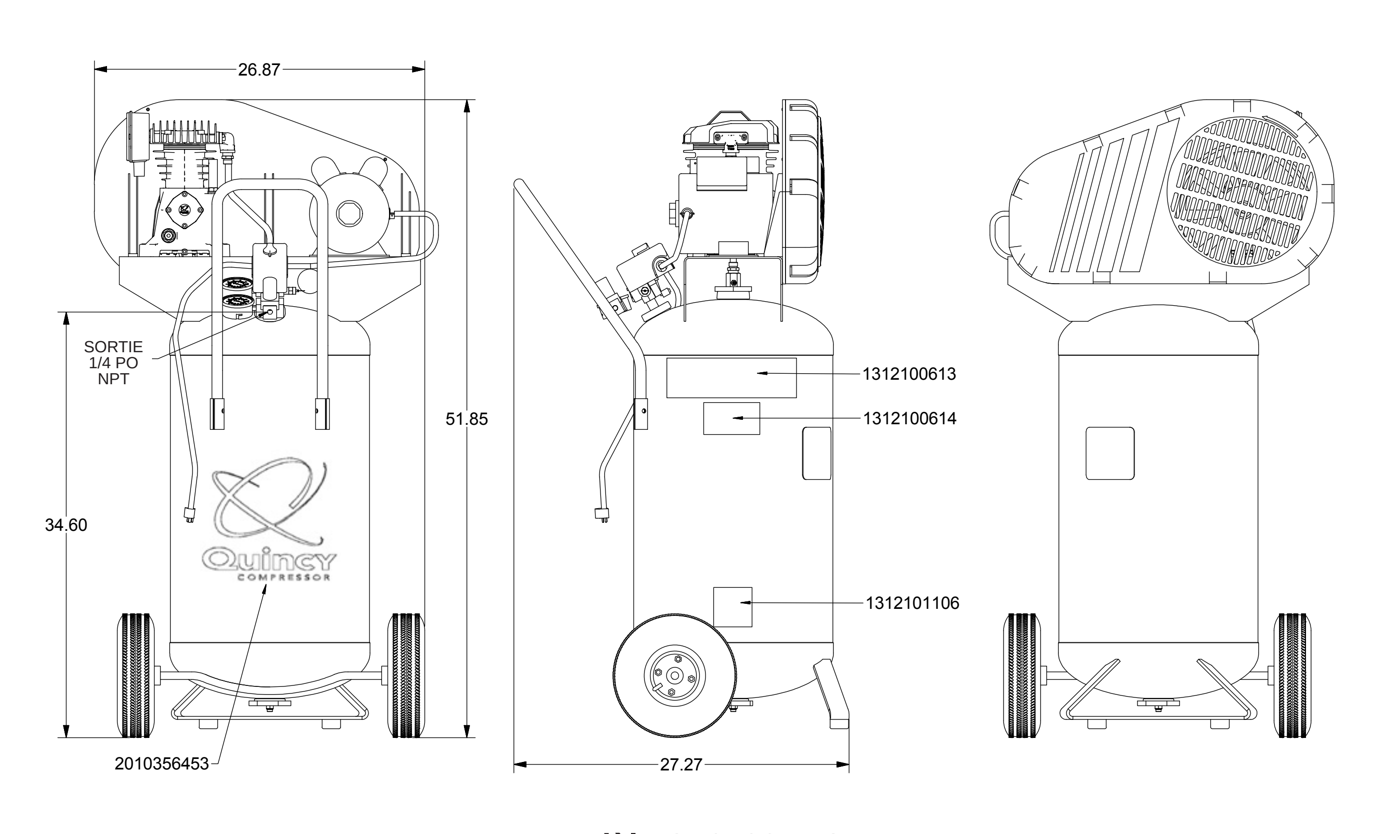
Modèle Q13160VQ

Nomenclature des pièces		
DESCRIPTION	RÉF. PIÈCE	QTÉ.
Compresseur B3800	4116091342	1
Plaque porte-soupape	2236111615	1
Moteur	1312100390	1
Réservoir	1312100604	1
Clapet antiretour	1312100170	1
Manocontacteur	1312100455	1
Soupape de surpression	1312100005	1
Manomètre	1312100028	1
Tube de sortie	1312101047	1
Filtre à air	2236111635	1
Robinet de purge	1312100360	1
Protège-courroie (avant)	6214343100	1
Protège-courroie (arrière)	2236110472	1
Poulie d'entraînement	1312101070	1
Courroie d'entraînement	1312100807	1
Robinet à tournant sphérique	1312100162	1

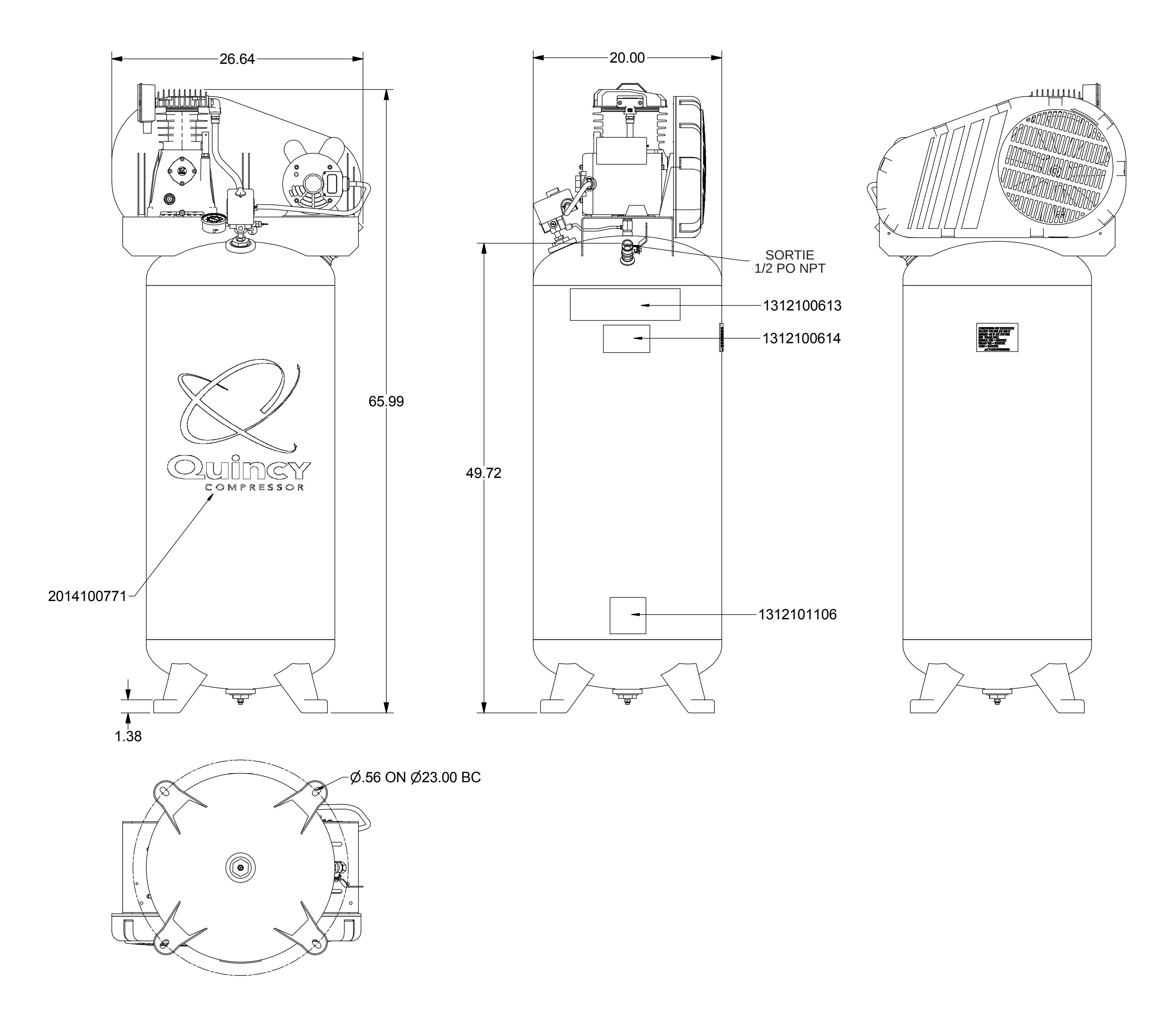
AUTOCOLLANTS ET DIMENSIONS



Modèle Q12120PQ



Modèle Q12126VPQ



Modèle Q13160VQ

MODALITÉS STANDARD DE QUINCY COMPRESSOR

EFFET JURIDIQUE : Sauf convention contraire expresse ratifiée à l'écrit par un représentant autorisé du Vendeur, les modalités suivantes s'appliquent à et font partie de cette commande et toute autre modalité supplémentaire et/ou différente du bon de commande de l'Acheteur ou autre forme d'acceptation sont rejetées à l'avance et ne peuvent pas être incluses dans cette commande.

Les droits de l'Acheteur aux présentes ne sont ni cessibles ni transférables sauf consentement écrit du Vendeur.

La présente commande ne pourra être ni annulée ni modifiée sauf consentement écrit du Vendeur et selon des modalités qui garantissent le Vendeur contre toute perte qui en découlerait. Tous les coûts supplémentaires encourus par le Vendeur en raison de changements de la conception ou du cahier des charges, de modifications de la présente commande ou de révisions du produit seront payés par l'Acheteur.

En plus des droits et recours conférés au Vendeur par la présente commande, le Vendeur aura tous les droits et recours conférés par la loi et ne pourra être obligé à procéder à l'exécution de cette commande si l'Acheteur manque à ses engagements dans l'exécution de ladite commande ou de tout autre contrat ou commande avec l'Acheteur.

MODALITÉS DE PAIEMENT : Sauf disposition contraire dans l'accusé de réception de la commande, les modalités de paiement sont de 1 % 15, net quarante-cinq (45) jours après l'expédition. Ces modalités s'appliqueront aux livraisons partielles aussi bien que complètes. Si une quelconque procédure devait être engagée par ou à l'encontre de l'Acheteur en vertu de toute législation sur la faillite ou l'insolvabilité ou si de l'avis du Vendeur la situation financière de l'Acheteur au moment où le matériel est prêt pour l'expédition ne justifie pas les modalités de paiement prévues, le Vendeur se réserve le droit d'exiger le paiement en totalité au comptant avant de procéder à l'expédition. Si un tel paiement n'est pas reçu dans les quinze (15) jours après notification que la commande est prête pour l'expédition, le Vendeur pourra annuler la commande concernant tout article non expédié et exiger le paiement de frais d'annulation raisonnables.

Si l'Acheteur reporte la date d'expédition, les paiements prévus en fonction de la date d'expédition deviendront exigibles à compter de la date où la commande est prête pour l'expédition. Si l'Acheteur repousse la date d'achèvement de la fabrication, le Vendeur peut opter pour exiger un paiement en fonction du pourcentage d'achèvement. Le matériel conservé pour le compte de l'Acheteur le sera aux risques de l'Acheteur et des frais d'entreposage pourront être facturés à la discrétion du Vendeur.

Les comptes en souffrance porteront intérêt au taux le plus élevé licite mais, en l'absence de limite fixée par la loi, le taux d'intérêt sera de dix-huit pour cent (18 %). L'Acheteur assumera tous les frais et débours, y compris des honoraires d'avocat raisonnables, encourus pour leur recouvrement et aucune réclamation, à l'exception des réclamations en vertu de la garantie pièces et main-d'œuvre du Vendeur mentionnée ci-après, ne sera reconnue si elle n'est pas soumise par écrit au Vendeur dans les trente (30) jours à compter de la date d'expédition.

TAXES : Tous les prix sont hors taxes de vente, d'utilisation, d'occupation, licences, accises et autres droits actuels et futurs relatifs à la fabrication, la vente ou la livraison, lesquels seront à la charge de l'Acheteur sauf s'ils sont inclus dans le prix d'achat au taux approprié ou en cas de soumission d'un certificat d'exemption.

RÉCEPTION : Toutes les offres d'achat, les devis et les contrats de vente sont sujets à réception finale par un représentant autorisé à l'usine du Vendeur.

LIVRAISON : Sauf disposition contraire dans la présente proposition, la livraison sera franco bord lieu d'expédition. En l'absence d'instructions exactes d'expédition, le Vendeur choisira le moyen d'expédition assurée à son entière discrétion. Aucune responsabilité ne sera assumée par le Vendeur dans une telle éventualité. Tous les frais de transport sont à la charge de l'Acheteur. Le délai de livraison est une estimation seulement et suppose que tous les renseignements et autorisations nécessaires auront été reçus Le calendrier d'expédition ne saurait être interprété de façon à empêcher le Vendeur de prendre des engagements pour des matériaux ou de fabriquer des articles dans le cadre de cette commande suivant des délais de production normaux et raisonnables pour le Vendeur.

Le Vendeur ne saurait en aucun cas être tenu responsable de retards causés par des incendies, actes de la nature, grèves, conflit du travail, faits d'autorités gouvernementales ou militaires, retards dans le transport ou la fourniture de matériaux ou autres causes de quelle que nature que ce soit échappant au contrôle du Vendeur. Aucune disposition pour dommages-intérêts convenus n'est applicable en vertu la présente commande. L'Acheteur doit accepter la livraison dans les trente (30) jours après notification que la commande est prête pour l'expédition. Les réclamations pour articles manquants seront considérées comme ayant été abandonnées si elles n'ont pas été faites par écrit dans les dix (10) jours à compter de la réception du matériel auquel se rapporte une telle réclamation pour articles manquants. Le Vendeur décline toute responsabilité pour les pertes ou dommages durant le transport à compter de la réception d'un récépissé « en bon ordre » de la part du transporteur. Toutes les réclamations pour pertes ou dommages durant le transport devront être adressées au transporteur.

DROITS DE PROPRIÉTÉ ET DE RÉTENTION : Le matériel restera une propriété individuelle, quelle que soit la façon dont il est attaché à un quelconque immeuble ou une quelconque structure. Tant que le prix (y compris tout billet émis à ces causes) du matériel n'a pas été entièrement payé au comptant, le Vendeur aura, dans l'éventualité d'un défaut de paiement de l'Acheteur, le droit de reprendre possession de ce matériel.

CONTREFAÇON DE BREVET : Sous réserve d'avoir été avisé comme il se doit et d'avoir la possibilité de le faire moyennant une assistance amicale, le Vendeur défendra l'Acheteur et l'utilisateur final du matériel contre toute contrefaçon réelle ou présumée de tout brevet publié aux États-Unis par le matériel ou par toute partie du matériel fournis en vertu des présentes (autres que les pièces de conception, construction ou fabrication particulière spécifiée par et issue de l'Acheteur) et paiera tous les dommages-intérêts et frais adjugés par un tribunal compétent dans toute action en justice ainsi défendue ou dont il aura été avisé et qu'il aura eu la possibilité de défendre comme indiqué précédemment.

GARANTIE STANDARD : Le Vendeur garantit les produits de sa propre fabrication pièces et main-d'œuvre sous des conditions normales d'utilisation et d'entretien pendant la période indiquée dans le manuel d'instruction du produit. La garantie sur les pièces de rechange est de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'expédition de l'usine. Les moteurs électriques, à essence et diesel, les appareils électriques et tous les autres accessoires, composants et pièces non fabriqués par le Vendeur sont garantis uniquement jusqu'à concurrence de la garantie du fabricant d'origine.

La déclaration du défaut présumé doit être soumise au Vendeur par écrit, avec tous les détails particuliers dont le numéro de série, le type de matériel et la date d'achat, dans les trente (30) jours qui suivent la constatation de celui-ci durant la période de garantie.

La seule obligation du Vendeur en vertu de la présente garantie sera, à son entière discrétion, de réparer, d'échanger ou de rembourser le prix d'achat de tout produit ou partie de produit qui s'avérera défectueux. Si le Vendeur l'exige, ce produit ou cette partie de produit devra être renvoyé dans les meilleurs délais au Vendeur, en port payé, pour inspection.

Le Vendeur garantit les pièces de sa propre fabrication réparées ou échangées pièces et main-d'œuvre sous des conditions normales d'utilisation et d'entretien pendant quatre-vingt-dix (90) jours ou pendant le restant de la garantie du produit réparé.

La présente garantie ne s'applique pas, et le Vendeur décline tout responsabilité ou obligation, pour :

(a) Les pertes ou dommages consécutifs, collatéraux ou spéciaux;

(b) Les états du matériel causés par l'usure normale, des conditions anormales d'utilisation, accidents, utilisations négligentes ou abusives du matériel, entreposage inapproprié ou dommages subis durant le transport;

(c) Écart par rapport aux instructions d'utilisation, spécifications ou autres conditions de vente particulières;

(d) Frais de main-d'œuvre, pertes ou dommages résultant d'une utilisation, d'un entretien ou de réparations incorrects effectués par un tiers autre que le Vendeur ou un centre de réparation agréé par le Vendeur.

Le Vendeur ne saurait en aucun cas être passible de quelconques réclamations découlant d'une rupture de contrat ou de garantie ou de réclamations pour cause de négligence ou de fabrication négligente dépassant le prix d'achat.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST L'UNIQUE GARANTIE DU VENDEUR ET TOUTE AUTRE GARANTIE, QU'ELLE SOIT EXPRESSE, IMPLICITE EN VERTU DE LA LOI OU IMPLICITE DE FAIT, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER, EST SPÉCIFIQUEMENT EXCLUE PAR LES PRÉSENTES.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ : Le Vendeur ne saurait, sous aucune circonstance, être tenu responsable de dommages-intérêts convenus, de dommages collatéraux, consécutifs ou spéciaux, de manques à gagner, de pertes réelles, de manques à produire ou retards d'avancement de travaux, que ceux-ci résultent de retards de livraison ou d'exécution, d'une rupture de garantie, d'une fabrication négligente ou autre.

EXIGENCES ENVIRONNEMENTALES ET DE L'OSHA : Au moment de l'expédition de l'usine, Quincy Compressor / Ortman Fluid Power se conformera aux diverses lois et réglementations fédérales, provinciales et locales en matière de santé et sécurité au travail et de pollution. Toutefois, concernant l'installation et l'exploitation du matériel et tout autre aspect qui échappe au contrôle du Vendeur, le Vendeur décline toute responsabilité liée au respect de ces lois et réglementations, que ce soit par voie d'indemnisation, de garantie ou autre.

30 juin 2003


Quincy
COMPRESSOR


MEMBER
COMPRESSED AIR
CAGI
AND GAS INSTITUTE
KNOW PRESSURE
COMPRESSED AIR
CHALLENGE